

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO



# THUNDERWASH 600 RGBW

3 IN 1 STROBE, BLINDER AND WASH LIGHT

CLTW600RGBW

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS	3-4
INTRODUCTION	4
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	5
OPERATION	6-8
INSTALLATION AND MOUNTING	9
DMX TECHNOLOGY	10
TECHNICAL DATA	11
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	11-12
DMX CONTROL	63-66

## DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	13-14
EINFÜHRUNG	14
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	15
BEDIENUNG	16-18
AUFSTELLUNG UND MONTAGE	19
DMX TECHNIK	20
TECHNISCHE DATEN	21
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	21-22
DMX STEUERUNG	63-66

## FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES	23-24
INTRODUCTION	24
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE	25
ET D'AFFICHAGE	26-28
MODE D'EMPLOI	29
INSTALLATION ET MONTAGE	30
TECNOLOGIE DMX	31
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	32
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	63-66
PILOTAGE EN MODE DMX	63-66

## ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	33-34
INTRODUCCIÓN	34
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS	35
DE VISUALIZACIÓN	36-38
FUNCIONAMIENTO	39
INSTALACIÓN Y MONTAJE	40
TECNOLOGÍA DMX	41
DATOS TÉCNICOS	42
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	63-66
CONTROL DMX	63-66

## POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	43-44
WPROWADZENIE	44-45
GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	45
OBŚŁUGA	46-48
USTAWIANIE I MONTAŻ	49
TECHNIKA DMX	50
DANE TECHNICZNE	51
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	51-52
STEROWANIE DMX	63-66

## ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	53-54
INTRODUZIONE	54
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	55
UTILIZZO	56-58
INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	59
TECNOLOGIA DMX	60
DATI TECNICI	61
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	61-62
CONTROLLER DMX	63-66

**YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!**

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**PREVENTIVE MEASURES**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g. burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. This appliance is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

**FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:**

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
32. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).
33. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
34. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
35. Power cables to power multiple devices must have a cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup>. Within the EU, the cables must correspond to H05VV-F, or similar. Suitable cables are offered by Adam Hall. With these cables, you can connect multiple devices via the power OUT connection to the power IN connection of an additional device. Make sure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value on all connected devices (label on the device). Make sure to keep power cable connections as short as possible.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.



Caution! Intense LED light source! Risk of eye damage. Do not look into the light source.

**CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS!**

1. The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable as household lighting.
2. Do not stare, even temporarily, directly into the light beam.
3. Do not look at the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Stroboscope effects may cause epileptic seizures in sensitive people! People with epilepsy should definitely avoid places where strobes are used.

**INTRODUCTION****THUNDER WASH 600 RGBW**

3-IN-1 STROBE/BLINDER/WASH LIGHT

**CLTW600RGBW****CONTROL FUNCTIONS**

1-channel, 2-channel 1, 2-channel 2, 3-channel 1, 3-channel 2, 4-channel 1, 4-channel 2, 7-channel 1, 7-channel 2 DMX control

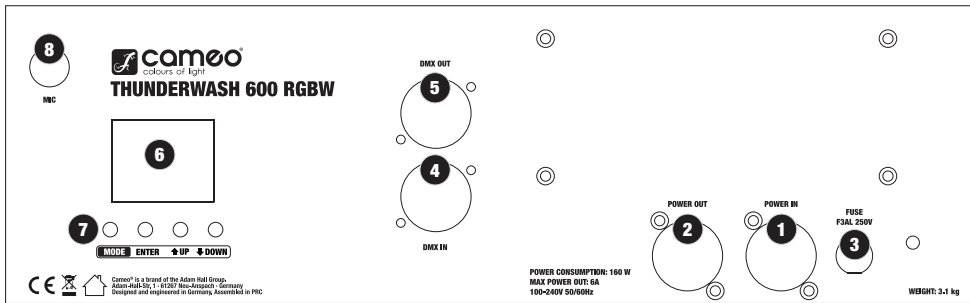
Master/Slave operation

Standalone operation

**FEATURES**

648 x 0.2 W RGBW SMD LEDs. 9 DMX modes. DMX-512 control. Master/Slave operation. Stand-alone functions. Sound control via built-in microphone. Stand or mounting bracket included. Operating voltage 100–240 V AC/50–60 Hz. Power consumption 160 W.

## CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



### 1 POWER IN

Blue power input socket for power supply to the device. A suitable power cable is included.

### 2 POWER OUT

White power output socket for the power supply of additional CAMEO spotlights. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified on the device in amperes (A).

### 3 FUSE

Fuse holder with fuse F3AL/250 V (5 x 20 mm). **IMPORTANT:** Replace the fuse only with a fuse of the same type and value. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

### 4 DMX IN

Male 3-pin XLR socket for connection to a DMX control device (e.g. DMX console).

### 5 DMX OUT

Female 3-pin XLR socket for sending the DMX control signal.

### 6 LC DISPLAY

The illuminated LCD display shows the currently activated mode (main display), the menu items in the selection menu and the numerical value or operating mode in certain menu items. If there is no input for approx. 30 seconds, the display automatically returns to the main display. If there is no control signal at the DMX input, the DMX address will flash in the display in DMX mode or "SLAVE" in slave mode.

### 7 CONTROL BUTTONS

**MODE** – press MODE to access the selection menu. Each repeated press takes you up one level in the menu structure to the main display.

**UP** and **DOWN** – select the individual menu items in the selection menu (DMX address, operating mode, etc.) and in the sub-menus and change the value in a menu item, such as the DMX address.

**ENTER** – press ENTER to access the selection menu and submenu level where you can make changes to the value and status. Confirm value or status changes by pressing ENTER.

### 8 MIC

Microphone for music control in stand-alone and DMX modes.

## OPERATION

### PLEASE NOTE

When the spotlight is connected to the mains, the CAMEO logo will appear in the display during the start-up process. After this process, the spotlight is ready for operation and the previously selected mode will be activated.

### CONFIGURE DMX START ADDRESS

Press MODE to access the selection menu (System Settings). Using the UP and DOWN buttons, select the menu item “DMX address” (dark background) and confirm with ENTER. A number field is then displayed and you can configure the DMX start address as required with the UP and DOWN keys (press and hold button for quick change in value, the highest value is dependent on the selected DMX mode). Confirm the entry with ENTER and press MODE to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of inactivity. The DMX start address is clearly visible in the middle of the display and the DMX mode is displayed on the bottom line.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

001 - 512

### DMX MODE SETTING

Press MODE to access the selection menu (System Settings). Using the UP and DOWN buttons, select the menu item “DMX Mode” (dark background) and confirm with ENTER. A selection box is displayed and you can select the desired DMX mode with the help of the UP and DOWN controls. Confirm the entry with ENTER and press MODE to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of inactivity. The DMX start address is clearly visible in the middle of the display and the DMX mode is displayed on the bottom line.

DMX control signals from a DMX controller will only be received and processed if the main display is activated on the spotlight.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

1CH  
2CH\_1  
2CH\_2  
3CH\_1  
3CH\_2  
4CH\_1  
4CH\_2  
7CH\_1  
7CH\_2

Operating Mode	
001	
DMX Mode:	7CH_2

## SETTING STANDALONE MODE

Six different stand-alone operating modes are available. Press MODE to access the selection menu (System Settings). Using the UP and DOWN buttons, select the menu item "Stand Alone" (dark background) and confirm with ENTER. Using the UP and DOWN buttons, select the desired stand-alone mode and confirm with ENTER. Please refer to the editing options of the individual stand-alone modes in the following table. Use UP and DOWN to select the desired parameter, ENTER to enable editing, UP and DOWN to change the relevant value, and ENTER to confirm.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

Stand Alone	
Colour Macro	
Sound	00-99
User Colour	
Fade	
Jump	
Auto	

Stand Alone		
<b>Colour Macro</b>	Red, Amber, Yellow Warm, Yellow, Green, Turquoise, Cyan, Blue, Lavender, Mauve, Magenta, Pink, Warm White, White, Cold White	Red - Cold White
<b>Sound</b> (music control, colour = colour macro)	Sensitivity = microphone sensitivity	00-99
<b>User Colour</b> (individual colour blend + strobe)	Dimmer	000-255
	Strobe (000-010 = no function, 011-255 = approx. 1-30 Hz)	000-255
	Red	000-255
	Green	000-255
	Blue	000-255
<b>Fade</b> (alpha blending)	White	000-255
	Speed	000-100
<b>Jump</b> (colour change)	Brightness	000-100
	Speed	000-100
<b>Auto</b> (combination of colour blending, colour change, strobe)	Brightness	000-100
	Speed	000-100

## SLAVE MODE

Press MODE to access the selection menu (System Settings). Using the UP and DOWN buttons, select the menu item "Slave Mode" (dark background) and confirm with ENTER. The status field will display "On". Press MODE to return to the main display. After about 30 seconds of inactivity, the main display is automatically activated and "SLAVE" is clearly shown in the centre of the display. Connect the slave and the master units (same model and software) with a DMX cable and enable one of the stand-alone modes on the master unit. The slave unit will now follow the master unit. As soon as you activate one of the other operating modes, the slave mode status field will automatically display "Off". The control signal from the master unit is only transmitted if the main display is activated in the master unit. The main display must also be activated on the slave unit.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

Operating Mode
SLAVE

## ADVANCED SETTINGS

Press MODE to access the selection menu (System Settings). Using the UP and DOWN controls, select the menu item "Advanced Settings" (dark background) and confirm with ENTER. This will take you to the submenu for editing the following submenu items (see table, selection with UP and DOWN, confirm with ENTER, change status/value with UP and DOWN, confirm with ENTER):

System Settings		Advanced Settings	
DMX Address	001	Display Invert	No/Yes
DMX Mode	7CH_2	Display	30s/On
Stand Alone		Display Contrast	0/50/100
Slave Mode	Off/On	DMX Fail	Black/Hold
Advanced Settings		LED Calibration	
System Info		Factory Reset	

Advanced settings (bold = factory setting)					
Display Invert	=	Display rotation	No		No display rotation
			Yes		Rotate display by 180° (e.g. for overhead installation)
Display	=	Display lighting	On		on permanently
			<b>30s</b>		Deactivates after approximately 30 seconds of inactivity
Display Contrast	=	3-stage contrast setting	0		low contrast
			<b>50</b>		medium contrast
			100		high contrast
DMX Fail	=	Operating status in the event of DMX signal interruption	Hold		Last command is retained
			<b>Black</b>		Activates blackout
LED Calibration	=	Cross-mode calibration of the R, G, B and W brightness	Red	000- <b>255</b>	calibrate red
			Green	000- <b>255</b>	calibrate green
			Blue	000- <b>255</b>	calibrate blue
			White	000- <b>255</b>	calibrate white
Factory Reset	=	Reset to factory settings	No		Do not perform reset
			Yes		Perform reset

## DEVICE INFORMATION

Press MODE to access the selection menu. Using the UP and DOWN controls, select the menu item "System Info" (dark background) and confirm with ENTER.

System Settings		System Info	
DMX Address	001	Version	
DMX Mode	7CH_2	Temperature	
Stand Alone		Hours	
Slave Mode	Off/On		
Advanced Settings			
System Info			

This will take you to the sub-menu for displaying device information. Use the UP and DOWN keys again to select the desired parameter and then retrieve and/or configure with ENTER.

System Info (bold = factory setting)					
Version	=	Displays device software version	V1.x		
Temperature	=	Displays temperature of LED unit	Temperature		xx°C/xx°F
			Unit	°C/°F	Display in <b>degrees Celsius</b> or degrees Fahrenheit
Hours	=	Operating time display	xxxxx		Displays the operating time of the spotlight in hours



## INSTALLATION AND MOUNTING

Thanks to its integrated double bracket, the spotlight can be positioned in a suitable location on the stage floor etc. Installation on a traverse is possible with the double bracket and a suitable traverse clamp (not supplied). Secure the device to the fixed securing lug on the device with a suitable safety rope (A).



**Important safety notice:** Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional.



## DMX TECHNOLOGY

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



### DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

### SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

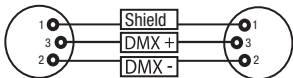
The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

### DMX CABLES

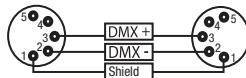
When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

#### Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:



DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):



### DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

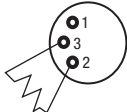
To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt).

3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3

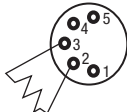
5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5

#### Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:



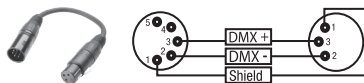
### DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

#### Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020

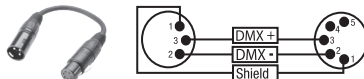
Pins 4 and 5 are not used.



#### Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020

Pins 4 and 5 are not used.



## TECHNICAL DATA

Model name:	CLTW600RGBW
Product type:	LED light
Type:	strobe/blinder/wash light
Colour spectrum:	RGBW
Number of LEDs:	648
LED type:	0.2 W quad LED
Beam angle:	104°
DMX input:	3-pin male XLR
DMX output:	3-pin female XLR
DMX modes:	1-channel, 2-channel 1, 2-channel 2, 3-channel 1, 3-channel 2, 4-channel 1, 4-channel 2, 7-channel 1, 7-channel 2
DMX functions:	master dimmer, RGBW, strobe, colour macros, colour jumping, colour fading, music control
Stand-alone modes:	colour macros, music control, user colour + strobe, colour fading mode, colour jumping, auto mode, master/slave mode
System settings:	display invert, display backlight, display contrast, DMX fail, LED calibration, factory reset
Operating controls:	MODE, ENTER, UP, DOWN
Display:	illuminated graphic LC display
Operating voltage:	100–240 V AC/50–60 Hz
Power consumption:	160 W
Power connection:	Power Twist IN and OUT (max. output 6 A)
Fuse:	F3AL 250 V
Ambient temperature (in operation):	0°C to 40°C
Relative air humidity:	< 85%, non-condensing
Housing material:	Metal
Housing colour:	Black
Housing cooling:	Temperature-controlled fan
Dimensions (W x H x D, without bracket):	333 x 197 x 87.6 mm
Weight:	3.1 kg
Additional features:	Power cable and mounting bracket included

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf). To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

**FCC STATEMENT**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

**CE Compliance**

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Furthermore, you may also direct your enquiry to [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Das Gerät wurde ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen entwickelt, betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:**

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entspert werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
32. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand (Trennung des Netzsteckers vom Stromnetz) installiert werden.
33. Staub und andere Ablagerungen im Inneren des Geräts können es beschädigen. Das Gerät sollte je nach Umgebungsbedingungen (Staub, Nikotin, Nebel etc.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet bzw. gesäubert werden (keine Garantieleistung), um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.

34. Der Abstand zu brennbaren Materialien muss mindestens 0,5 m betragen.

35. Netzleitungen zur Spannungsversorgung mehrerer Geräte müssen mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> Aderquerschnitt aufweisen. In der EU müssen die Leitungen H05VV-F, oder gleichartig, entsprechen. Geeignete Leitungen werden von Adam Hall angeboten. Mit diesen Leitungen können Sie mehrere Geräte über den Power out Anschluss mit dem Power IN Anschluss eines weiteren Gerätes verbinden. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet (Aufdruck auf dem Gerät). Achten Sie darauf, Netzleitungen so kurz wie möglich zu halten.



#### ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.



Vorsicht! Intensive LED Lichtquelle! Gefahr der Augenschädigung. Nicht in die Lichtquelle blicken.

#### VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!

1. Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbeleuchtung in Haushalten geeignet.
2. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stroboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskopeffekte eingesetzt werden.

## EINFÜHRUNG

### THUNDER WASH 600 RGBW

3IN1 STROBE - BLINDER - WASH LIGHT

CLTW600RGBW

#### STEUERUNGSFUNKTIONEN

1-Kanal, 2-Kanal 1, 2-Kanal 2, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 4-Kanal 1, 4-Kanal 2, 7-Kanal 1, 7-Kanal 2 DMX-Steuerung

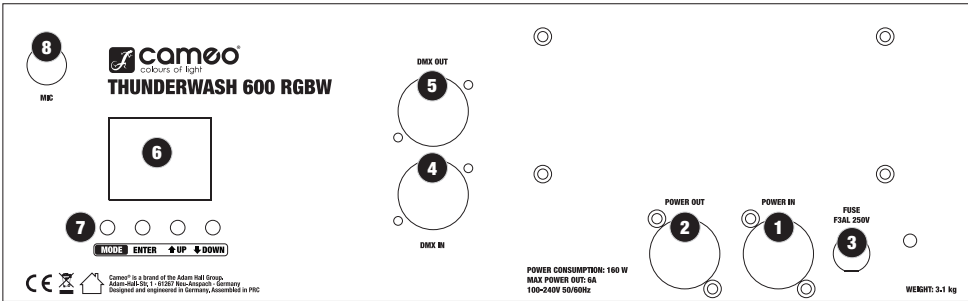
Master / Slave Betrieb

Standalone Funktion

#### EIGENSCHAFTEN

648 x 0,2W RGBW SMD-LEDs. 9 DMX-Modi. DMX-512 Steuerung. Master / Slave Betrieb. Stand-Alone Funktionen. Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon. Stand- bzw. Montagebügel inklusive. Betriebsspannung 100V - 240V AC / 50 - 60Hz. Leistungsaufnahme 160W.

# ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



## 1 POWER IN

Blaue Netzeingangsbuchse für die Spannungsversorgung des Geräts. Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

## 2 POWER OUT

Weißer Netzausgangsbuchse für die Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.

## 3 FUSE

Sicherungshalter mit Sicherung F3AL / 250V (5 x 20mm). **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

## 4 DMX IN

Männliche 3-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult).

## 5 DMX OUT

Weibliche 3-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.

## 6 LC-DISPLAY

Das beleuchtete LC-Display zeigt die aktuell aktivierte Betriebsart (Hauptanzeige), die Menüpunkte im Auswahl-Menü und den Zahlenwert bzw. Betriebszustand in bestimmten Menüpunkten. Erfolgt innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe, wechselt die Anzeige im Display automatisch zur Hauptanzeige. Liegt kein Steuersignal am DMX-Eingang an, blinkt im Display die DMX-Adresse im DMX-Betrieb bzw. „SLAVE“ im Slave-Betrieb.

## 7 BEDIENTASTEN

**MODE** - Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü. Durch wiederholtes Drücken gelangen Sie jeweils eine Ebene höher in der Menüstruktur bis zur Hauptanzeige.

**UP** und **DOWN** - Auswählen der einzelnen Menüpunkte im Auswahl-Menü (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und in den Untermenüs und Ändern des Werts in einem Menüpunkt, wie z.B. die DMX-Adresse.

**ENTER** - Im Auswahl-Menü und in den Untermenüs gelangen Sie durch Drücken auf ENTER auf die Menü-Ebene, auf der Sie Wert- und Statusänderungen vornehmen können. Wert- bzw. Statusänderungen bestätigen Sie ebenfalls durch Drücken auf ENTER.

## 8 MIC

Mikrofon für die Stand-Alone-Betriebsart Musiksteuerung und Musiksteuerung in der DMX-Betriebsart.

## BEDIENUNG

### HINWEIS

Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen ist, wird während des Startvorgangs das CAMEO Logo im Display angezeigt. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor angewählt war, wird aktiviert.

### DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN

Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „DMX Address“ aus (dunkel hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin wird ein Zahlenfeld angezeigt und Sie können die DMX-Startadresse mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wunschgemäß einstellen (Taste gedrückt halten für schnelle Wertänderung, der höchste Wert ist abhängig von der aktivierten DMX-Betriebsart). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken die MODE-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 30 Sekunden ohne Eingabe automatisch aktiviert, die DMX-Startadresse wird gut sichtbar in der Mitte des Displays angezeigt und in der unteren Zeile die DMX-Betriebsart.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

001	-	512
-----	---	-----

### DMX-BETRIEBSART EINSTELLEN

Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „DMX Mode“ aus (dunkel hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin wird ein Auswahlfeld angezeigt und Sie können die gewünschte DMX-Betriebsart mit Hilfe der Tasten UP und DOWN auswählen. Bestätigen Sie den Vorgang mit ENTER und drücken die MODE-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 30 Sekunden ohne Eingabe automatisch aktiviert, die DMX-Startadresse wird gut sichtbar in der Mitte des Displays angezeigt und in der unteren Zeile die DMX-Betriebsart. DMX-Steuersignale eines DMX-Controllers werden nur empfangen und verarbeitet, wenn beim Scheinwerfer die Hauptanzeige aktiviert ist.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

1CH
2CH_1
2CH_2
3CH_1
3CH_2
4CH_1
4CH_2
7CH_1
7CH_2

Operating Mode	
001	
DMX Mode:	7CH_2



## STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN

Sechs verschiedene Stand-Alone-Betriebsarten stehen zur Verfügung. Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Stand Alone“ aus (dunkel hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN die gewünschte Stand-Alone-Betriebsart aus und bestätigen mit ENTER. Entnehmen Sie die Editiermöglichkeiten der einzelnen Stand-Alone-Betriebsarten nachfolgender Tabelle. Verwenden Sie die Tasten UP und DOWN, um den gewünschten Parameter auszuwählen, ENTER, um die Bearbeitung zu ermöglichen, wiederum UP und DOWN, um den entsprechenden Wert zu ändern und ENTER, um zu bestätigen.

Systems Settings		Stand Alone	
DMX Address	001	Colour Macro	
DMX Mode	7CH_2	Sound	00-99
<b>Stand Alone</b>		User Colour	
Slave Mode	Off/On	Fade	
Advanced Settings		Jump	
System Info		Auto	

Stand Alone		
<b>Colour Macro</b> (Farbmakros)	Red, Amber, Yellow Warm, Yellow, Green, Turquoise, Cyan, Blue, Lavender, Mauve, Magenta, Pink, Warm White, White, Cold White	Red - Cold White
<b>Sound</b> (Musiksteuerung, Farbe = Colour Macro)	Sensitivity = Mikrofonempfindlichkeit	00 - 99
<b>User Colour</b> (individuelle Farbmischung + Stroboskop)	Dimmer	000 - 255
	Strobe (000-010 = keine Funktion, 011-255 = ca. 1Hz - 30Hz)	000 - 255
	Red	000 - 255
	Green	000 - 255
	Blue	000 - 255
<b>Fade</b> (Farbüberblendung)	White	000 - 255
	Speed	000 - 100
<b>Jump</b> (Farbwechsel)	Brightness	000 - 100
	Speed	000 - 100
<b>Auto</b> (Kombination aus Farbüberblendung, Farbwechsel, Stroboskop)	Brightness	000 - 100
	Speed	000 - 100

## SLAVE-BETRIEB

Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Slave Mode“ aus (dunkel hinterlegt) und bestätigen mit ENTER, im Statusfeld wird nun „On“ angezeigt. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 30 Sekunden ohne Eingabe automatisch aktiviert und in der Mitte des Displays wird gut sichtbar „SLAVE“ angezeigt. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell und Softwarestand) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit eine der Stand-Alone-Betriebsarten. Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit. Sobald Sie eine der anderen Betriebsarten aktivieren, wird im Slave Mode Statusfeld automatisch „Off“ angezeigt. Das Steuersignal der Master-Einheit wird nur ausgegeben, wenn die Hauptanzeige in der Master-Einheit aktiviert ist, in der Slave-Einheit muss ebenfalls die Hauptanzeige aktiviert sein.

Systems Settings		Operating Mode	
DMX Address	001	<b>SLAVE</b>	
DMX Mode	7CH_2		
<b>Stand Alone</b>			
Slave Mode	Off/On		
Advanced Settings			
System Info			

## ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Advanced Settings“ aus (dunkel hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Bearbeiten folgender Untermenü-Punkte (siehe Tabelle, Auswahl mit UP und DOWN, bestätigen mit ENTER, Status / Wert ändern mit UP und DOWN, bestätigen mit ENTER):

Systems Settings		Advanced Settings	
DMX Address	001	Display Invert	No/Yes
DMX Mode	7CH_2	Display	30s/On
Stand Alone		Display Contrast	0/50/100
Slave Mode	Off/On	DMX Fail	Black/Hold
<b>Advanced Settings</b>		LED Calibration	
System Info		Factory Reset	

Advanced Settings (Fettdruck = Werkseinstellung)				
Display Invert	=	Drehung der Display-Anzeige	No	keine Drehung der Display-Anzeige
			Yes	Drehung der Display-Anzeige um 180° (z.B. bei Kopfüber-Montage)
Display	=	Display-Beleuchtung	On	permanent an
			30s	Deaktivierung nach ca. 30 Sekunden Inaktivität
Display Contrast	=	3-stufige Kontrasteinstellung	0	schwacher Kontrast
			50	mittlerer Kontrast
			100	starker Kontrast
DMX Fail	=	Betriebszustand bei DMX-Signalunterbrechung	Hold	letzter Befehl wird gehalten
			Black	aktiviert Blackout
LED Calibration	=	Betriebsartübergreifende Kalibrierung der Helligkeit von R, G, B und W	Red 000 - 255	Rot kalibrieren
			Green 000 - 255	Grün kalibrieren
			Blue 000 - 255	Blau kalibrieren
			White 000 - 255	Weiß kalibrieren
Factory Reset	=	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	No	Reset nicht durchführen
			Yes	Reset durchführen

## GERÄTEINFORMATIONEN

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü. Mit Hilfe der Bedientasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menüpunkt „System Info“ aus (dunkel hinterlegt) und bestätigen mit ENTER.

Systems Settings		System Info	
DMX Address	001	Version	
DMX Mode	7CH_2	Temperature	
Stand Alone		Hours	
Slave Mode	Off/On		
<b>Advanced Settings</b>			
System Info			

Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Anzeigen der Geräteinformationen. Nutzen Sie wiederum die Tasten UP und DOWN, um den gewünschten Parameter anzuwählen und dann mit ENTER abzurufen bzw. mit UP und DOWN einzustellen.

System Info (Fettdruck = Werkseinstellung)				
Version	=	Anzeige der Geräte-Softwareversion	V1.x	
Temperature	=	Temperaturanzeige der LED-Einheit	Temperature	xx °C / xx °F
			Unit	°C / °F
Hours	=	Betriebsdaueranzeige	xxxxx	Anzeige der Betriebsdauer des Scheinwerfers in Stunden

## AUFSTELLUNG UND MONTAGE

Dank des integrierten Doppelbügels kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf den Bühnenboden etc. gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt ebenfalls mit Hilfe des Doppelbügels und einer geeigneten Traversenklemme (nicht im Lieferumfang enthalten). Sichern Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherungsseil an der fest am Gerätegehäuse montierten Sicherungsöse (A).



**Wichtiger Sicherheitshinweis:** Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen.



## DMX TECHNIK

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen DMX IN- und DMX OUT-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird, wobei die maximale Anzahl der Geräte 32 nicht überschreiten darf. Das letzte Gerät der Kette ist mit einem Abschlussstecker (Terminator) zu bestücken.



### DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verband.

### SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen XLR-Stecker (3-Pol oder 5-Pol) des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche XLR-Buchse) des ersten DMX-Geräts (z.B. DMX-Controller).
2. Verbinden Sie den weibliche XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche XLR-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter. Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können. Die maximale Anzahl der DMX-Geräte einer DMX-Kette darf 32 nicht überschreiten.

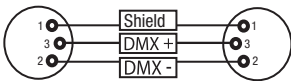
Eine umfangreiche Auswahl geeigneter DMX-Kabel finden Sie in den Adam Hall Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

### DMX-KABEL:

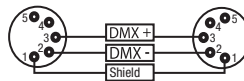
Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Systemfehlern führen.

### Steckerbelegung:

DMX-Kabel mit 3-Pol XLR-Steckern:



DMX-Kabel mit 5-Pol XLR-Steckern (Pin 4 und 5 sind nicht belegt):

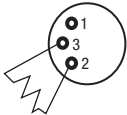


### DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):

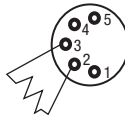
Um Systemfehler zu vermeiden, ist das letzte Gerät einer DMX-Kette mit einem Abschlusswiderstand zu bestücken (120 Ohm, 1/4 Watt).  
3-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT3  
5-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT5

### Steckerbelegung:

3-Pol XLR-Stecker:



5-Pol XLR-Stecker:

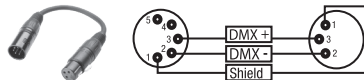


### DMX-ADAPTER:

Die Kombination von DMX-Geräten mit 3-Pol Anschlüssen und DMX-Geräten mit 5-Pol Anschlüssen in einer DMX-Kette ist mit Hilfe von Adaptern ebenso möglich.

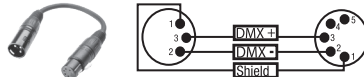
### Steckerbelegung

DMX-Adapter 5-Pol XLR male auf 3-Pol XLR female: K3DGF0020  
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



### Steckerbelegung

DMX-Adapter 3-Pol XLR male auf 5-Pol XLR female: K3DHM0020  
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



## TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	CLTW600RGBW
Produktart:	LED Light
Typ:	Strobe / Blinder / Wash Light
Farbspektrum:	RGBW
LED Anzahl:	648
LED Typ:	0,2W Quad LED
Abstrahlwinkel:	104°
DMX-Eingang:	XLR 3-Pol male
DMX-Ausgang:	XLR 3-Pol female
DMX Modi:	1-Kanal, 2-Kanal 1, 2-Kanal 2, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 4-Kanal 1, 4-Kanal 2, 7-Kanal 1, 7-Kanal 2
DMX Funktionen:	Master Dimmer, RGBW, Stroboskop, Colour Macros, Colour Jumping, Colour Fading, Musiksteuerung
Standalone Modi:	Colour Macros, Musiksteuerung, User Colour + Stroboskop, Colour Fading Mode, Colour Jumping, Auto Mode, Master/Slave Mode
Systemeinstellungen:	Display Invert, Display Backlight, Display Contrast, DMX Fail, LED Calibration, Factory Reset
Bedienelemente:	MODE, ENTER, UP, DOWN
Anzeigeelement:	grafisches LC-Display mit Beleuchtung
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	160 W
Stromversorgungsanschluss:	Power Twist IN und OUT (OUT max. 6A)
Sicherung:	F3AL / 250V
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	< 85%, nicht kondensierend
Gehäusematerial:	Metall
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	temperaturgesteuerter Lüfter
Abmessungen (B x H x T, ohne Bügel):	333 x 197 x 87.6 mm
Gewicht:	3,1 kg
Weitere Eigenschaften:	Netzkabel und Montagebügel inklusive

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf). Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

**CE-Konformität**

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Des Weiteren können Sie diese auch unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) anfragen.

**Vous avez fait le bon choix!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées: il garantit des années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Cameo Light de façon optimale. Vous trouverez davantage d'informations à propos de Cameo Light sur notre site Web: [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**MESURES PRÉVENTIVES**

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération.
11. Cet appareil a été exclusivement conçu pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

**APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :**

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
32. L'appareil ne doit pas être alimenté lors de son installation (cordon secteur non relié à la prise murale).
33. Poussière et autres dépôts à l'intérieur de l'appareil sont susceptibles de l'endommager. Si les conditions environnementales sont difficiles (présence de poussière, de nicotine, de gouttelettes d'eau...), il est recommandé de le confier à un personnel spécialisé pour entretien et nettoyage (non pris en charge par la garantie), afin d'éviter toute surchauffe et défaillance.
34. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.

35. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>. Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.

**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.



Attention ! Source lumineuse LED intense ! Risque de lésions oculaires. Ne pas regarder directement la source lumineuse.

**ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE**

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.
2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.
3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

**INTRODUCTION****THUNDER WASH 600 RGBW**

3 EN 1 STROBOSCOPE - BLINDER - PROJECTEUR WASH

**CLTW600RGBW****FONCTIONS DE PILOTAGE**

Pilotage DMX sur 1 canal, 2 canaux 1, 2 canaux 2, 3 canaux 1, 3 canaux 2, 4 canaux 1, 4 canaux 2, 7 canaux 1 et 7 canaux 2

Mode Master / Slave

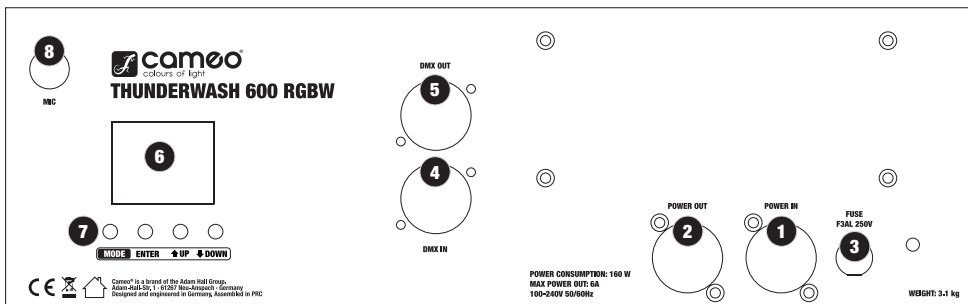
Fonction Standalone

**CARACTÉRISTIQUES**

648 LED SMD RGBW de 0,2 W. 9 modes DMX. Pilotage en mode DMX 512. Mode Master / Slave. Fonctions Standalone. Pilotage par la musique via un microphone intégré. Étrier utilisable comme support de positionnement ou de montage inclus. Tension de fonctionnement 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Puissance absorbée 160 W.



## RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE



### 1 POWER IN (entrée d'alimentation)

Prise d'entrée bleue pour l'alimentation de l'appareil. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

### 2 POWER OUT (sortie d'alimentation)

Prise de sortie blanche pour l'alimentation d'autres projecteurs CAMEO. Veillez à ce que le courant absorbé total de tous les appareils raccordés ne dépasse pas la valeur en ampères (A) indiquée sur l'appareil.

### 3 FUSE (fusible)

Porte-fusible avec fusible F3AL / 250 V (5 x 20 mm). REMARQUE IMPORTANTE : Remplacez le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Si le fusible saute de façon récurrente, contactez un centre de réparation agréé.

### 4 DMX IN (entrée DMX)

Connecteur XLR mâle à 3 broches pour le raccordement d'un contrôleur DMX (par ex. console DMX).

### 5 DMX OUT (sortie DMX)

Connecteur XLR femelle à 3 broches pour le renvoi du signal de commande DMX.

### 6 ÉCRAN LCD

L'écran LCD rétroéclairé affiche le mode de fonctionnement actuellement activé (écran principal), les options du menu de sélection et la valeur numérique ou l'état de fonctionnement dans certaines options de menu. Au bout d'environ 30 secondes d'inactivité, l'écran principal s'affiche automatiquement. En l'absence de signal de commande à l'entrée DMX, les caractères affichés à l'écran (l'adresse DMX en mode DMX ou la mention « SLAVE » en mode Slave) se mettent à clignoter.

### 7 TOUCHES DE COMMANDE

**MODE** - Appuyez sur la touche MODE pour accéder au menu de sélection. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche pour monter d'un ou plusieurs niveaux dans la structure du menu jusqu'à l'affichage principal.

**UP et DOWN** - Touches utilisées pour sélectionner les différentes options du menu de sélection (adresse DMX, mode de fonctionnement, etc.) et des sous-menus, mais aussi modifier la valeur d'une option de menu (par ex. l'adresse DMX).

**ENTER** - Dans le menu de sélection et dans les sous-menus, appuyez sur la touche ENTER pour accéder au menu permettant de modifier la valeur ou l'état de votre choix. Appuyez également sur ENTER pour confirmer les modifications apportées.

### 8 MIC

Microphone intégré utilisé pour le pilotage par la musique en mode Standalone et en mode DMX.

## MODE D'EMPLOI

### REMARQUE

Si le projecteur est correctement branché sur l'alimentation secteur, le logo CAMEO s'affiche à l'écran pendant la phase de démarrage. À l'issue de cette phase, le projecteur est opérationnel et le mode de fonctionnement précédemment sélectionné est activé.

### RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX

Appuyez sur la touche MODE pour accéder au menu de sélection (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu « DMX Address » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Des valeurs numériques correspondant à l'adresse de départ DMX s'affichent, lesquelles peuvent être modifiées à l'aide des touches UP et DOWN (maintenir la touche enfoncée pour faire défiler la valeur plus rapidement, la valeur maximale dépend du mode de fonctionnement DMX activé). Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER et appuyez sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant environ 30 secondes, l'affichage principal est automatiquement activé : l'adresse de départ DMX s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran, tandis que les lignes du bas indiquent le mode de fonctionnement DMX.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

001 - 512

### RÉGLAGE DU MODE DMX

Appuyez sur la touche MODE pour accéder au menu de sélection (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu « DMX Mode » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. L'écran affiche alors plusieurs options et il vous suffit de sélectionner le mode de fonctionnement DMX de votre choix à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez la sélection en appuyant sur ENTER et appuyez sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant environ 30 secondes, l'affichage principal est automatiquement activé : l'adresse de départ DMX s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran, tandis que les lignes du bas indiquent le mode de fonctionnement DMX.

Les signaux de commande DMX d'un contrôleur DMX ne peuvent être réceptionnés et traités que si l'affichage principal est activé sur le projecteur.

System Settings	1CH	Operating Mode
DMX Address	2CH_1	001
DMX Mode	2CH_2	
Stand Alone	3CH_1	
Slave Mode	3CH_2	
Advanced Settings	4CH_1	
System Info	4CH_2	
	7CH_1	
	7CH_2	

DMX Mode: 7CH\_2

## RÉGLAGE DU MODE STANDALONE

Six différents modes de fonctionnement Standalone sont disponibles. Appuyez sur la touche MODE pour accéder au menu de sélection (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu « Stand Alone » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Utilisez de nouveau les touches UP et DOWN pour sélectionner le mode Standalone de votre choix et appuyez sur ENTER pour confirmer. Les possibilités de paramétrage des différents modes Standalone sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Utilisez les touches UP et DOWN pour sélectionner le paramètre de votre choix, ENTER pour autoriser l'édition, puis à nouveau UP et DOWN pour modifier la valeur correspondante et ENTER pour confirmer.

Systems Settings	Stand Alone	Stand Alone		
DMX Address 001	Colour Macro	<b>Colour Macro</b> (Macros de couleur)	Red, Amber, Yellow Warm, Yellow, Green, Turquoise, Cyan, Blue, Lavender, Mauve, Magenta, Pink, Warm White, White, Cold White	Red - Cold White
DMX Mode 7CH_2	Sound 00-99		<b>Sound</b> (Piloteage par la musique, couleur = Colour Macro)	Sensitivity = sensibilité du microphone
Stand Alone	User Colour	<b>User Colour</b> (Mélange de couleurs personnalisé + stroboscope)	Dimmer	000 - 255
Slave Mode Off/On	Fade		Strobe (000-010 = non affecté, 011-255 = env. 1 Hz - 30 Hz)	000 - 255
Advanced Settings	Jump		Red	000 - 255
System Info	Auto		Green	000 - 255
			Blue	000 - 255
		White	000 - 255	
		<b>Fade</b> (Fondu des couleurs)	Speed	000 - 100
			Brightness	000 - 100
		<b>Jump</b> (Changement des couleurs)	Speed	000 - 100
			Brightness	000 - 100
		<b>Auto</b> (Fondu des couleurs, changement des couleurs et stroboscope combinés)	Speed	000 - 100
			Brightness	000 - 100

## MODE SLAVE

Appuyez sur la touche MODE pour accéder au menu de sélection (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu « Slave Mode » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Le champ d'état affiche alors la mention « On ». Appuyez sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant environ 30 secondes, l'affichage principal est automatiquement activé et la mention « SLAVE » s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran. Reliez les unités Slave et Master (même modèle et état du logiciel) à l'aide d'un câble DMX. Sur le Master, activez l'un des modes Standalone. L'unité Slave suit alors l'unité Master. Dès que vous activez un autre mode de fonctionnement, le champ d'état du mode Slave affiche automatiquement la mention « Off ». Le signal de commande de l'unité Master ne peut être émis que si l'affichage principal est activé sur le Master. L'affichage principal doit également être activé sur l'unité Slave.

Systems Settings	Operating Mode
DMX Address 001	<b>SLAVE</b>
DMX Mode 7CH_2	
Stand Alone	
Slave Mode Off/On	
Advanced Settings	
System Info	

## PARAMÈTRES AVANCÉS

Appuyez sur la touche MODE pour accéder au menu de sélection (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu « Advanced Settings » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Vous accédez alors au sous-menu permettant de modifier les options de sous-menu suivantes (voir tableau, sélectionner avec UP et DOWN, confirmer avec ENTER, modifier l'état / la valeur avec UP et DOWN, confirmer avec ENTER) :

Systems Settings		Advanced Settings	
DMX Address	001	Display Invert	No/Yes
DMX Mode	7CH_2	Display	30s/On
Stand Alone		Display Contrast	0/50/100
Slave Mode	Off/On	DMX Fail	Black/Hold
<b>Advanced Settings</b>		<b>LED Calibration</b>	
System Info		Factory Reset	

Advanced Settings (en gras = réglage usine)				
Display Invert	=	Rotation de l'affichage	No	Pas de rotation de l'affichage
			Yes	Rotation à 180° des éléments affichés à l'écran (par ex. en cas de montage tête en bas)
Display	=	Éclairage de l'écran	On	Allumé en permanence
			<b>30s</b>	Désactivation au bout d'env. 30 secondes d'inactivité
Display Contrast	=	Réglage du contraste sur 3 niveaux	0	Contraste faible
			<b>50</b>	Contraste moyen
			100	Contraste fort
DMX Fail	=	État de fonctionnement en cas d'interruption du signal DMX	Hold	Maintien de la dernière commande
			<b>Black</b>	Active la fonction Blackout
LED Calibration	=	Étalonnage de la luminosité des couleurs R, G, B et W (concerne tous les modes de fonctionnement)	Red	000 - <b>255</b> Étalonnage du rouge
			Green	000 - <b>255</b> Étalonnage du vert
			Blue	000 - <b>255</b> Étalonnage du bleu
			White	000 - <b>255</b> Étalonnage du blanc
Factory Reset	=	Restauration des réglages usine	No	Ne pas réinitialiser
			Yes	Réinitialiser

## INFORMATIONS SUR L'APPAREIL

Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu « System Info » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer.

Systems Settings		System Info	
DMX Address	001	Version	
DMX Mode	7CH_2	Temperature	
Stand Alone		Hours	
Slave Mode	Off/On		
<b>Advanced Settings</b>			
System Info			

Vous accédez alors au sous-menu affichant les informations sur l'appareil. Utilisez de nouveau les touches UP et DOWN pour sélectionner le paramètre de votre choix et appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur les touches UP et DOWN pour procéder au réglage.

System Info (en gras = réglage usine)				
Version	=	Affichage de la version du logiciel	V1.x	
Temperature	=	Affichage de la température de l'unité à LED	Temperature	xx °C / xx °F
			Unit	°C / °F
Hours	=	Affichage de la durée de fonctionnement	xxxxx	Affichage de la durée de fonctionnement du projecteur en heures

## INSTALLATION ET MONTAGE

Grâce à l'étrier double intégré, le projecteur peut être placé à l'endroit désiré de la scène, directement sur le sol. Le montage sur traverse s'effectue également à l'aide de l'étrier double et d'un dispositif de serrage spécifique (non fourni). Sécurisez l'appareil en insérant un câble de retenue adapté dans l'œillet de sécurité (A) intégré au boîtier de l'appareil.



**Consignes de sécurité importantes :** Le montage tête en bas requiert des compétences poussées, notamment pour le calcul des valeurs limites pour la charge de service, le matériel d'installation utilisé et le contrôle de sécurité effectué régulièrement sur l'ensemble du matériel d'installation et sur le projecteur. Sans les qualifications requises, n'essayez pas d'effectuer vous-même l'installation mais faites appel à une entreprise professionnelle.



## TECHNIQUE DMX

### DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



### PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMS n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

### CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

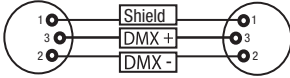
1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon la même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR.

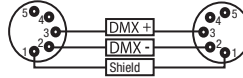
Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

### Assignment des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



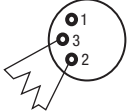
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

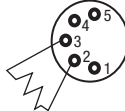
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

### Assignment des contacts

Connecteur XLR 3 points



Connecteur XLR 5 points

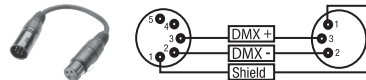


Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

### Assignment des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020

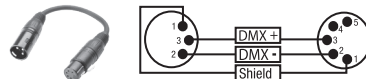
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



### Assignment des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020

Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation du modèle :	CLTW600RGBW
Catégorie de produit :	Projecteur LED
Type :	Stroboscope / blinder / projecteur wash
Spectre de couleurs :	RGBW
Nombre de LED :	648
Type de LED :	LED Quad de 0,2 W
Angle de dispersion :	104°
Entrée DMX :	XLR 3 broches mâle
Sortie DMX :	XLR 3 broches femelle
Modes DMX :	1 canal, 2 canaux 1, 2 canaux 2, 3 canaux 1, 3 canaux 2, 4 canaux 1, 4 canaux 2, 7 canaux 1 et 7 canaux 2
Fonctions DMX :	Master Dimmer, RGBW, Stroboscope, Colour Macros, Colour Jumping, Colour Fading, Pilotage par la musique
Modes Standalone :	Colour Macros, Pilotage par la musique, User Colour + Stroboscope, Mode Colour Fading, Colour Jumping, Mode Auto, Mode Master/Slave
Paramètres du système :	Display Invert, Display Backlight, Display Contrast, DMX Fail, LED Calibration, Factory Reset
Éléments de commande :	MODE, ENTER, UP, DOWN
Élément d'affichage :	Écran LCD graphique avec rétroéclairage
Tension de fonctionnement :	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Puissance absorbée :	160 W
Connecteurs d'alimentation :	Power Twist IN et OUT (OUT max. 6 A)
Fusible :	F3AL / 250 V
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 40 °C
Humidité relative :	< 85 %, sans condensation
Matériau du boîtier :	Métal
Couleur du boîtier :	Noir
Refroidissement du boîtier :	Ventilateur thermorégulé
Dimensions (L x H x P, sans étrier) :	333 x 197 x 87.6 mm
Poids :	3,1 kg
Autres caractéristiques :	Câble d'alimentation et étrier de montage fournis

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

## DECLARATIONS

ENGLISH

### GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf). Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

DEUTSCH

### Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



**¡GRACIAS POR ELEGIR CAMEO LIGHT!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. El equipo está diseñado para uso en interiores; no lo utilice cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

**PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:**

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.
32. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
33. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales (polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizarse periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).

34. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.

35. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm<sup>2</sup>. En la Unión Europa debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrafado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.



#### ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



1) ¡Advertencia! La superficie de la carcasa del foco puede calentarse hasta 70° C durante el funcionamiento normal. Evitar el contacto accidental con la carcasa. Esperar siempre hasta que la lámpara se haya enfriado suficientemente antes de desmontarla, realizar trabajos de mantenimiento, cargarla u otras manipulaciones.

2) ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.



Precaución. Fuente de luz LED intensiva. Peligro de lesiones oculares. No mirar directamente la fuente de luz.

#### ¡ATENCIÓN: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN!

1. Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.
2. No mire directamente el haz de luz, ni siquiera momentáneamente.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

## INTRODUCCIÓN

### THUNDER WASH 600 RGBW

ESTROBO, CEGADORA Y WASHER - 3 EN 1

CLTW600RGBW

#### MODOS DE CONTROL

Control DMX de 1 canal, 2 canales 1, 2 canales 2, 3 canales 1, 3 canales 2, 4 canales 1, 4 canales 2, 7 canales 1 y 7 canales 2

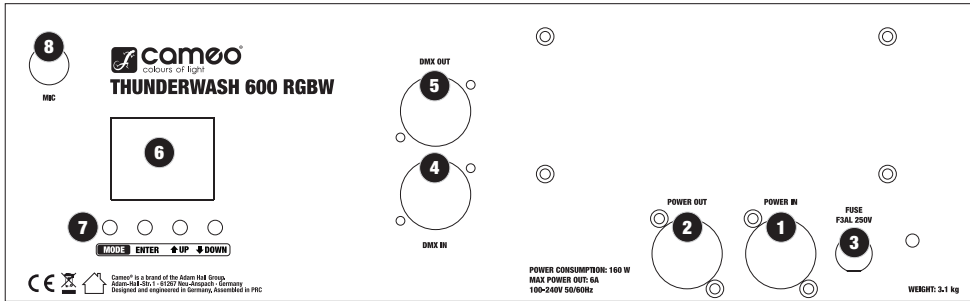
Modo maestro / esclavo

Funcionamiento autónomo

#### CARACTERÍSTICAS

648 LED RGBW SMD de 0,2 W 9 modos DMX. Control DMX 512. Modo maestro / esclavo. Funciones autónomas. Control por sonido a través del micrófono integrado. Soporte de apoyo o de montaje incluido. Tensión operativa: 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz Consumo de potencia: 160 W

## CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



### 1 POWER IN

Toma de entrada de alimentación de color azul para la alimentación eléctrica del equipo. En la entrega se incluye un cable de red adecuado para el producto.

### 2 POWER OUT

Toma de salida de alimentación de color blanco para la alimentación eléctrica de otros focos CAMEO. Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los equipos conectados no supere el valor en amperios (A) indicado en el equipo.

### 3 FUSE

Portafusibles con fusible F3AL / 250 V (5 x 20mm) **NOTA IMPORTANTE:** El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo y con las mismas características técnicas. Si el fusible salta de forma recurrente, diríjase a un centro de servicio técnico autorizado.

### 4 DMX IN

Conector XLR macho de 3 pines para conectar un equipo de control DMX (por ej., una mesa DMX).

### 5 DMX OUT

Conector XLR hembra de 3 pines para transmitir la señal de control DMX.

### 6 PANTALLA LCD

La pantalla LCD iluminada muestra el modo operativo activado actualmente (pantalla principal), las opciones del menú de selección y el valor numérico o estado operativo en determinadas opciones del menú. Si durante aproximadamente 30 segundos no se detecta ninguna actividad, la indicación en pantalla cambia automáticamente a la pantalla principal. Si la entrada DMX no percibe ninguna señal de control, en la pantalla parpadeará (si está en modo DMX) la dirección DMX o (si está en modo esclavo) «SLAVE».

### 7 BOTONES DE CONTROL

**MODE** - Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección. Pulsando varias veces el botón, accederá a un nivel más alto en la estructura del menú, hasta la pantalla principal.

**UP y DOWN** - Selección de las opciones individuales en el menú de selección (dirección DMX, modo operativo, etc.) y en los submenús, y modificación del valor de una opción del menú, por ejemplo: la dirección DMX.

**ENTER** - Pulsando ENTER en el menú de selección y en los submenús se accede al nivel del menú en el que se pueden modificar los valores y el estado. Para confirmar la modificación de los valores o el estado, pulse de nuevo ENTER.

### 8 MIC

Micrófono para el control por sonido en el modo «autónomo» y el control por sonido en el modo «DMX».

## FUNCIONAMIENTO

### NOTA

En cuanto el foco esté correctamente conectado a la red eléctrica, durante el proceso de arranque se mostrará en pantalla el logotipo de CAMEO. Tras este procedimiento, el foco estará listo para funcionar y se activará en el último modo operativo que se haya seleccionado.

### CONFIGURACIÓN DE LA DIRECCIÓN INICIAL DMX

Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones UP y DOWN, seleccione ahora la opción del menú «DMX Address» (resaltada en color oscuro) y confirme con ENTER. Después, se mostrará un campo numérico y se podrá ajustar la dirección inicial DMX con los botones UP y DOWN según se desee (si se mantiene pulsado el botón, los valores cambiarán con rapidez, dependiendo el valor más alto del modo DMX activado). Confirme el ajuste con ENTER y pulse el botón MODE para regresar a la pantalla principal. La pantalla principal se activa automáticamente después de 30 segundos de inactividad, la dirección inicial DMX se muestra con claridad en medio de la pantalla y en la línea inferior aparece el modo DMX.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

001 - 512

### CONFIGURACIÓN DEL MODO DMX

Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones UP y DOWN, seleccione ahora la opción del menú «DMX Mode» (resaltada en color oscuro) y confirme con ENTER. Después, aparecerá un campo de selección y se podrá seleccionar el modo DMX deseado con los botones UP y DOWN. Confirme el proceso con ENTER y pulse el botón MODE para regresar a la pantalla principal. La pantalla principal se activa automáticamente después de 30 segundos de inactividad, la dirección inicial DMX se muestra con claridad en medio de la pantalla y en la línea inferior aparece el modo DMX.

Las señales de control DMX de un controlador DMX solo serán recibidas y tratadas si la pantalla principal del foco está activada.

System Settings	1CH	Operating Mode
DMX Address	2CH_1	001
DMX Mode	2CH_2	
Stand Alone	3CH_1	
Slave Mode	3CH_2	
Advanced Settings	4CH_1	
System Info	4CH_2	
	7CH_1	
	7CH_2	DMX Mode: 7CH_2

## CONFIGURAR EL MODO AUTÓNOMO

Hay disponibles seis modos autónomos distintos. Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones UP y DOWN, seleccione ahora la opción del menú «Stand Alone» (resaltada en color oscuro) y confirme con ENTER. Una vez más, con los botones UP y DOWN, seleccione el modo autónomo deseado y confirme la selección con ENTER. En la tabla siguiente puede conocer las posibilidades de configuración de cada uno de los modos autónomos. Utilice los botones UP y DOWN para seleccionar los parámetros deseados; pulse ENTER para habilitar la edición y de nuevo los botones UP y DOWN para modificar el valor correspondiente y pulse ENTER para confirmarlo.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

Stand Alone	
Colour Macro	
Sound	00-99
User Colour	
Fade	
Jump	
Auto	

Stand Alone		
<b>Colour Macro</b> (macros de color)	Red, Amber, Yellow Warm, Yellow, Green, Turquoise, Cyan, Blue, Lavender, Mauve, Magenta, Pink, Warm White, White, Cold White	Red - Cold White
<b>Sound</b> (control por sonido, color = Colour Macro)	Sensitivity = Sensibilidad del micrófono	00 - 99
<b>User Colour</b> (mezcla de colores individual + estrobo)	Dimmer	000 - 255
	Strobe (000-010 = sin función, 011-255 = aprox. 1 Hz - 30 Hz)	000 - 255
	Red	000 - 255
	Green	000 - 255
	Blue	000 - 255
<b>Fade</b> (Superposición de colores)	White	000 - 255
	Speed	000 - 100
<b>Jump</b> (Cambio de color)	Brightness	000 - 100
	Speed	000 - 100
<b>Auto</b> (Combinación de superposición de colores, cambio de color y estrobo)	Brightness	000 - 100
	Speed	000 - 100

## MODO ESCLAVO

Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones UP y DOWN, seleccione ahora la opción del menú «Slave Mode» (resaltada en color oscuro) y confirme con ENTER: en el campo de estado aparecerá «On». Pulse el botón MODE para regresar a la pantalla principal. La pantalla principal se activa de forma automática después de aproximadamente 30 segundos de inactividad y la palabra «SLAVE» aparece con claridad en medio de la pantalla. Conecte las unidades esclava y maestra (del mismo modelo y versión de software) mediante un cable DMX y active en la unidad maestra uno de los modos autónomos. A partir de ese momento, la unidad esclava estará sincronizada con la unidad maestra. En cuanto active uno de los demás modos operativos, en el campo de estado del modo esclavo aparecerá «Off». La señal de control de la unidad maestra solo se emitirá si la pantalla principal de la unidad maestra está activada, debiendo estar activada también la pantalla principal de la unidad esclava.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

Operating Mode
SLAVE

## AJUSTES AVANZADOS

Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones UP y DOWN, seleccione ahora la opción del menú «Advanced Settings» (resaltada en color oscuro) y confirme con ENTER. A continuación llegará al submenú que permite editar las siguientes opciones de submenú (véase la tabla, selección con los botones UP y DOWN; confirmación con ENTER; modificación de estado o de valores con los botones UP y DOWN; confirmación con ENTER):

Systems Settings		Advanced Settings	
DMX Address	001	Display Invert	No/Yes
DMX Mode	7CH_2	Display	30s/On
Stand Alone		Display Contrast	0/50/100
Slave Mode	Off/On	DMX Fail	Black/Hold
<b>Advanced Settings</b>		LED Calibration	
System Info		Factory Reset	

Advanced Settings (en negrita = configuración de fábrica)				
Display Invert	=	Giro de la imagen en pantalla	No	Giro de la imagen en pantalla desactivado
			Yes	Giro de 180° de la imagen en pantalla (Por ej. para montajes en altura)
Display	=	Iluminación de la pantalla	On	Permanentemente activada
			<b>30s</b>	Desactivación tras aproximadamente 30 segundos sin actividad
Display Contrast	=	Ajuste del contraste de 3 niveles	0	poco contraste
			<b>50</b>	contraste medio
			100	contraste fuerte
DMX Fail	=	Estado operativo en caso de interrupción de la señal DMX	Hold	Se mantendrá el último comando
			<b>Black</b>	Activa un apagón
LED Calibration	=	Calibración del brillo de R, G, B y W para todos los modos operativos	Red	000 - <b>255</b> Calibrar rojo
			Green	000 - <b>255</b> Calibrar verde
			Blue	000 - <b>255</b> Calibrar azul
			White	000 - <b>255</b> Calibrar blanco
Factory Reset	=	Restablecer los ajustes de fábrica	No	No restablecer
			Yes	Restablecer

## INFORMACIÓN DEL EQUIPO

Pulsando MODE accederá al menú de selección. Ahora, utilice los botones UP y DOWN para seleccionar la opción del menú «System Info» (resaltada en color oscuro) y confirme la selección con ENTER.

Systems Settings		System Info	
DMX Address	001	<b>Versión</b>	
DMX Mode	7CH_2	Temperature	
Stand Alone		Hours	
Slave Mode	Off/On		
<b>Advanced Settings</b>			
System Info			

Seguidamente se accede al submenú en el que se puede ver la información del equipo. Utilice nuevamente los botones UP y DOWN para seleccionar los parámetros deseados pulsando ENTER y ábralos y, después, ajústelos pulsando UP y DOWN.

System Info (en negrita = configuración de fábrica)				
Versión	=	Visualización de la versión del software del equipo	V1.x	
Temperature	=	Visualización de la temperatura de la unidad LED	Temperature	xx °C / xx °F
			Unit	°C / °F
Hours	=	Visualización de las horas de funcionamiento	xxxxx	Visualización del tiempo de funcionamiento del foco en horas

## INSTALACIÓN Y MONTAJE

Gracias al soporte doble integrado, el foco puede instalarse en un lugar adecuado sobre la superficie del escenario, etc. El montaje sobre un travesaño también se realiza con el soporte doble y una abrazadera adecuada (no incluida en el contenido suministrado). Sujete el equipo con un cable de seguridad adecuado a la anilla de seguridad fijada a la carcasa del equipo (A).



**Nota de seguridad importante:** El montaje en altura requiere mucha experiencia, incluido el cálculo de los valores límite de la carga de trabajo, el material de instalación utilizado y las comprobaciones de seguridad periódicas de todos los focos y materiales de instalación. Si no está cualificado para ello, no intente realizar la instalación: recurra a una empresa profesional.



## TECNOLOGÍA DMX

### DMX512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR «DMX IN» y «DMX OUT» que se encuentran en todos los equipos DMX, siendo 32 el número máximo de equipos conectados. El último equipo de la cadena irá equipado con una terminación (terminador).



### CONEXIONADO DMX

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.

### CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho de (3 o 5 pines) del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra) del primer equipo DMX (p. e. un controlador DMX).
2. Conecte ahora el conector XLR hembra del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo. El número máximo de equipos DMX conectados en cadena es de 32.

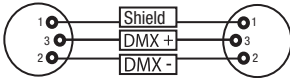
Las series 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall ofrecen una amplia gama de cables DMX apropiados.

### CABLE DMX:

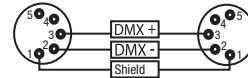
Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un funcionamiento inestable del equipo.

### Asignación de pines:

Cable DMX con XLR de 3 pines:



Cable DMX con XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se utilizan):

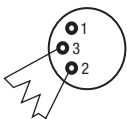


### TERMINACIÓN DMX (TERMINADOR):

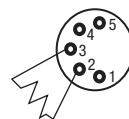
Para evitar errores de sistema, debe conectarse una resistencia de terminación (120 ohmios, 1/4 W) en el último equipo de la cadena DMX. XLR aéreo de 3 pines con resistencia de terminación: K3DMXT3  
XLR aéreo de 5 pines con resistencia de terminación: K3DMXT5

### Asignación de pines:

Conector XLR aéreo de 3 pines:



Conector XLR aéreo de 5 pines:

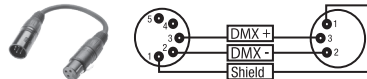


### ADAPTADOR DMX:

Gracias a los adaptadores, es posible instalar en una misma cadena DMX tanto equipos DMX con conexiones DMX de 3 pines como equipos con conectores de 5 pines.

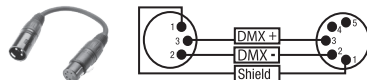
### Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 5 pines a XLR hembra 3 pines: K3DGF0020  
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



### Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 3 pines a XLR hembra 5 pines: K3DHM0020  
Los pines 4 y 5 no se utilizan.





## DATOS TÉCNICOS

Denominación de modelo:	CLTW600RGBW
Tipo de producto:	Luz LED
Tipo:	Estrobo / Cegadora / Washer
Espectro cromático:	RGBW
Número de LED:	648
Tipo de LED:	LED de cuatro colores de 0,2 W
Ángulo de dispersión:	104°
Entrada DMX:	Conector XLR macho de 3 pines
Salida DMX:	conector XLR hembra de 3 pines
Modos DMX:	1 canal, 2 canales 1, 2 canales 2, 3 canales 1, 3 canales 2, 4 canales 1, 4 canales 2, 7 canales 1, 7 canales 2
Funciones DMX:	Atenuador maestro, RGBW, estrobo, macros de color, cambio de color, Colour Fading, control por sonido
Modos autónomos:	Macros de color, control por sonido, color de usuario + estrobo, modo Colour Fading, cambio de color, modo Auto, modo maestro/esclavo
Configuración del sistema:	Giro de la pantalla, retroiluminación de pantalla, contraste de pantalla, DMX Fail, calibración de LED, restablecimiento de los ajustes de fábrica
Elementos de manejo:	MODE, ENTER, UP, DOWN
Elemento de visualización:	Pantalla gráfica LCD con iluminación
Tensión operativa:	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Consumo de potencia:	160 W
Conexión de alimentación:	Power Twist IN y OUT (OUT máx. 6A)
Fusible:	F3AL / 250V
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 °C - 40 °C
Humedad relativa del aire:	< 85 %, no condensada
Material de la carcasa:	Metal
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración de la carcasa:	Ventilador controlado por temperatura
Dimensiones (An x Al x Pr, sin soporte):	333 x 197 x 87.6 mm
Peso:	3,1 kg
Otras características:	Cable de red y soporte de montaje incluidos

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX


## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf). En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece  sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

### Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

También puede solicitarla a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**Gratulujemy wyboru!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki Cameo Light. Więcej informacji na temat Cameo Light znajdź Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazań bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłączniki urządzeń do stosowania na zewnątrz – w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
7. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
8. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
9. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
10. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
11. Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
12. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
13. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
14. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
15. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
16. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
17. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
18. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
19. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
20. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
21. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:**

22. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiacym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
23. Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
24. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączyć kabel sieciowy lub dołączyć adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
25. Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
26. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
27. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
28. WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
29. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
30. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
31. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.

32. Instalacja urządzenia powinna odbywać się, gdy urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania (należy wyjąć wtyczkę z gniazda).
33. Kurz i inne osady wewnątrz urządzenia mogą je uszkodzić. W zależności od warunków otoczenia (kurz, nikotyna, opary itp.) urządzenie powinno być konserwowane lub czyszczone przez wykwalifikowanego specjalistę (usługa nieobjęta gwarancją), aby zapobiec przegrzaniu i nieprawidłowemu działaniu.
34. Odstęp od materiałów łatwopalnych musi wynosić co najmniej 0,5 m.
35. Powierzchnia przekroju poprzecznego przewodów zasilających większą liczbę urządzeń musi wynosić co najmniej 1,5 mm<sup>2</sup>. W krajach Unii Europejskiej przewody muszą spełniać wymagania normy H05VV-F lub podobne wytyczne. Adam Hall oferuje odpowiednie przewody. Używając tych przewodów można podłączyć większą liczbę urządzeń przez złącze Power out i Power in kolejnego urządzenia. Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej w amperach na urządzeniu. Należy dopilnować, aby kable łączące poszczególne urządzenia były możliwie jak najkrótsze.

**UWAGA:**

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje niez izolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.



Uwaga! Intensywne źródło światła LED! Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku. Nie spoglądaj na źródło światła.

**OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!**

1. Produkt przeznaczony jest do zastosowań profesjonalnych podczas organizacji imprez i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
2. Nigdy nie spoglądać bezpośrednio w stronę promienia świetlnego, nawet przez krótką chwilę.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Efekty stroboskopowe mogą wywołać ataki epilepsji u osób wrażliwych na pulsujące światło! Dlatego osoby chorujące na epilepsję powinny unikać miejsc, w których stosowane są stroboskopy.

**WPROWADZENIE****THUNDER WASH 600 RGBW**

3W1 STROBOSKOP - OŚLEPIACZ - WASH LIGHT

CLTW600RGBW

**FUNKCJE STEROWANIA**

Sterowanie DMX 1-kanalowe, 2-kanalowe 1, 2-kanalowe 2, 3-kanalowe 1, 3-kanalowe 2, 4-kanalowe 1, 4-kanalowe 2, 7-kanalowe 1, 7-kanalowe 2

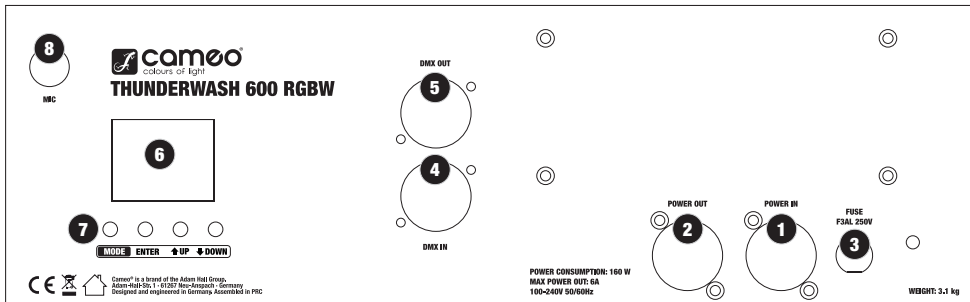
Tryb pracy master/ slave

Funkcja standalone

## CHARAKTERYSTYKA

648 diod LED SMD, każda o mocy 0,2 W. 9 trybów DMX. Sterowanie DMX-512. Tryb pracy master/ slave. Funkcje standalone. Sterowanie muzyką przez wbudowany mikrofon. Stojak lub uchwyt montażowy w zestawie. Napięcie robocze: 100 V–240 V AC / 50–60 Hz. Pobór mocy 160 W.

## GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 POWER IN

Niebieskie gniazdo zasilania sieciowego urządzenia. Kabel zasilania znajduje się w zestawie.

### 2 POWER OUT

Białe gniazdo do zasilania dodatkowych reflektorów CAMEO. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć wartości w amperach (A) podanej na urządzeniu.

### 3 FUSE

Podstawa bezpiecznikowa do bezpiecznika F3AL / 250 V (5 x 20 mm). WAŻNE: Bezpiecznik wymieniaj wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o tych samych parametrach. W razie wielokrotnego zadziałania bezpiecznika skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### 4 DMX IN

3-stykowe złącze męskie XLR do podłączenia kontrolera DMX (np. pulpitu DMX).

### 5 DMX OUT

3-stykowe złącze żeńskie XLR do przekazywania sygnału sterującego DMX.

### 6 WYŚWIETLACZ CIEKŁOKRYSTALICZNY

Podświetlany wyświetlacz LCD pokazuje bieżący tryb pracy (widok główny), pozycje z menu wyboru oraz wartość liczbową lub tryb pracy w poszczególnych pozycjach menu. Po ok. 30 sekundach bezczynności wyświetlacz automatycznie wraca do widoku głównego. Jeśli na wejściu DMX nie ma sygnału, na wyświetlaczu miga adres DMX (w trybie DMX) lub słowo „SLAVE” (w trybie slave).

### 7 PRZYCISKI

**MODE** – Naciśnij przycisk MODE, by przejść do menu wyboru. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście o jeden stopień wyżej w strukturze menu aż do widoku głównego.

**UP i DOWN** – Wybór poszczególnych pozycji w menu wyboru (adres DMX, tryb pracy itp.) oraz w podmenu oraz zmiana wartości wybranej pozycji menu, np. adresu DMX.

**ENTER** – Naciśnięcie przycisku ENTER w menu wyboru lub w jednym z podmenu umożliwi przejście do poziomu menu w celu dokonania zmian ustawień. Wprowadzone zmiany ustawień potwierdź również przez naciśnięcie przycisku ENTER.

### 8 MIC

Mikrofon do sterowania muzyką w trybie standalone lub trybie DMX.

## OBSŁUGA

### UWAGA

Po prawidłowym podłączeniu reflektora do zasilania, podczas procesu uruchamiania, wyświetlacz pokazuje logo CAMEO. Następnie reflektor będzie gotowy do pracy w ostatnio wybranym trybie.

### USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru (System Settings). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „DMX Address” (na ciemnym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Spowoduje to wyświetlenie pola liczbowego, w którym należy przyciskami UP i DOWN ustawić adres początkowy DMX (przytrzymaj wciśnięty przycisk, aby szybko przewijać wartości, najwyższa wartość zależy od aktywnego trybu DMX). Potwierdź wprowadzone ustawienia, naciskając przycisk ENTER, a następnie naciśnij przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Wyświetlacz główny włączy się automatycznie, jeśli w ciągu ok. 30 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku. Adres początkowy DMX jest wyraźnie widoczny na środku wyświetlacza, a tryb DMX w dolnej linijce.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

001	-	512
-----	---	-----

### USTAWIANIE TRYBU DMX

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru (System Settings). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „DMX Mode” (na ciemnym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Spowoduje to pojawienie się pola wyboru, w którym należy przyciskami UP i DOWN wskazać żądany tryb DMX. Potwierdź wprowadzone ustawienia, naciskając przycisk ENTER, a następnie naciśnij przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Wyświetlacz główny włączy się automatycznie, jeśli w ciągu ok. 30 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku. Adres początkowy DMX jest wyraźnie widoczny na środku wyświetlacza, a tryb DMX w dolnej linijce.

Urządzenie odbiera i przetwarza sygnał sterownika DMX tylko, gdy aktywowany jest widok główny.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

1CH
2CH_1
2CH_2
3CH_1
3CH_2
4CH_1
4CH_2
7CH_1
7CH_2

Operating Mode	
001	
DMX Mode:	7CH_2

## USTAWIANIE TRYBU PRACY STANDALONE

Urządzenie dysponuje sześcioma różnymi trybami pracy standalone. Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru (System Settings). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „Stand Alone” (na ciemnym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Ponownie przyciskami UP i DOWN wybierz żądany tryb standalone i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Możliwości edytowania poszczególnych trybów standalone są zawarte w poniższej tabeli. Przyciskami UP i DOWN wybierz żądany parametr, naciśnij przycisk ENTER, aby umożliwić edycję, ponownie przyciskami UP i DOWN zmień żadaną wartość i potwierdź dokonane zmiany przyciskiem ENTER.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

Stand Alone	
Colour Macro	
Sound	00-99
User Colour	
Fade	
Jump	
Auto	

Stand Alone		
<b>Colour Macro</b> (makra kolorów)	Red, Amber, Yellow Warm, Yellow, Green, Turquoise, Cyan, Blue, Lavender, Mauve, Magenta, Pink, Warm White, White, Cold White	Red - Cold White
<b>Sound</b> (sterowanie muzyką, kolor = Colour Macro)	Sensitivity = czułość mikrofonu	00 - 99
<b>User Colour</b> (indywidualne mieszanie kolorów + stroboskop)	Dimmer	000 - 255
	Strobe (000-010 = brak funkcji, 011-255 = ok. 1Hz - 30 Hz)	000 - 255
	Red	000 - 255
	Green	000 - 255
	Blue	000 - 255
<b>Fade</b> (nakładanie się kolorów)	White	000 - 255
	Speed	000 - 100
<b>Jump</b> (zmiany kolorów)	Brightness	000 - 100
	Speed	000 - 100
<b>Auto</b> (kombinacja nakładania się kolorów, zmian kolorów i stroboskopu)	Brightness	000 - 100
	Speed	000 - 100

## TRYB SLAVE

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru (System Settings). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „Slave Mode” (na ciemnym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. W polu stanu pojawi się napis „On”. Naciśnij przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Wyświetlacz główny włączy się automatycznie, jeśli w ciągu ok. 30 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku. Na środku wyświetlacza wyraźnie widoczny będzie napis „SLAVE”. Połącz urządzenia slave i master (ten sam model i ta sama wersja oprogramowania) kablem DMX i włącz w urządzeniu master jeden z trybów pracy standalone. Praca urządzenia slave jest teraz dostosowana do pracy urządzenia master. Jeśli zmienisz tryb pracy, w polu stanu trybu slave automatycznie pojawi się napis „Off”. Aby jednostka master transmitowała sygnał sterujący, musi być w niej aktywny widok główny. Również w jednostce slave musi być włączony widok główny.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

Operating Mode
<b>SLAVE</b>

## USTAWIENIA ZAAWANSOWANE

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru (System Settings). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „Advanced Settings” (na ciemnym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Przejdiesz do podmenu, w którym możesz zmienić następujące ustawienia (zob. tabela, wybór przyciskami UP i DOWN, potwierdzenie przyciskiem ENTER, zmiana statusu/ wartości przyciskami UP i DOWN, potwierdzenie przyciskiem ENTER):

Systems Settings		Advanced Settings	
DMX Address	001	Display Invert	No/Yes
DMX Mode	7CH_2	Display	30s/On
Stand Alone		Display Contrast	0/50/100
Slave Mode	Off/On	DMX Fail	Black/Hold
Advanced Settings		LED Calibration	
System Info		Factory Reset	

Advanced Settings (druk tłusty = ustawienie fabryczne)				
Display Invert	=	obrócenie obrazu wyświetlacza	NO	obraz wyświetlacza się nie obraca
			Yes	obraz wyświetlacza obraca się o 180° (np. przy montażu urządzenia nad głową)
Display	=	oświetlenie wyświetlacza	On	stałe włączone
			30s	wyłączenie po ok. 30 sekundach bezczynności
Display Contrast	=	3-stopniowe ustawienie kontrastu	0	słaby kontrast
			50	średni kontrast
			100	silny kontrast
DMX Fail	=	tryb pracy w przypadku przerwania sygnału DMX	Hold	ostatnie polecenie zostanie wykonane
			Black	natychmiastowe wygaszenie reflektora
LED Calibration	=	niezależna od trybu pracy kalibracja jasności dla R, G, B i W	Red 000 - 255	kalibruj czerwony
			Green 000 - 255	kalibruj zielony
			Blue 000 - 255	kalibruj niebieski
			White 000 - 255	kalibruj biały
Factory Reset	=	przywracanie ustawień fabrycznych	NO	nie wykonuj resetu
			Yes	wykonaj reset

## INFORMACJE O URZĄDZENIU

Naciśnij przycisk MODE, by przejść do menu wyboru. Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „System Info” (na ciemnym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER.

Systems Settings		System Info	
DMX Address	001	Wersja	
DMX Mode	7CH_2	Temperature	
Stand Alone		Hours	
Slave Mode	Off/On		
Advanced Settings			
System Info			

Spowoduje to przejście do podmenu, w którym są wyświetlane informacje o urządzeniu. Przyciskami UP i DOWN wybierz interesującą Cię pozycję, otwórz ją przyciskiem ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN zmień jej ustawienia.

System Info (druk tłusty = ustawienie fabryczne)				
Wersja	=	informacja o wersji oprogramowania sprzętowego	V1.x	
Temperature	=	wyświetl temperaturę modułu LED	Temperature	xx °C / xx °F
			Unit	°C / °F
Hours	=	czas działania urządzenia	xxxxx	czas pracy reflektora w godzinach



## USTAWIANIE I MONTAŻ

Dzięki zintegrowanemu podwójnemu uchwytywi reflektor można ustawić w odpowiednim miejscu na podłodze sceny itp. Do zamontowania urządzenia na kratownicy służy ten sam podwójny uchwyt, a także specjalny zacisk do kratownic (nie jest zawarty w zestawie). Zabezpiecz urządzenie, przeciągając odpowiednią linkę przez ucho zabezpieczające, przymocowane na stałe do obudowy (A).



**Ważna wskazówka bezpieczeństwa:** Montaż nad głową wymaga dużego doświadczenia w zakresie obliczania limitów obciążenia, stosowanych materiałów instalacyjnych oraz okresowych przeglądów bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać instalacji samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

## TECHNIKA DMX

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to nazwa uniwersalnego protokołu transmisji do komunikacji między odpowiednimi urządzeniami a kontrolerami. Kontroler DMX wysyła dane DMX do podłączonych urządzeń DMX. Transmisja danych DMX następuje zawsze w formie szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego urządzenia do następnego przez znajdujące się w każdym urządzeniu obsługującym standard DMX złącza „DMX IN” i „DMX OUT” (złącza wtykowe XLR), przy czym maksymalna liczba urządzeń nie może przekraczać 32. Ostatnie urządzenie w łańcuchu należy wyposażyć w terminator.



### ZŁĄCZE DMX:

DMX to wspólny „język”, za pomocą którego różne typy i modele urządzeń różnych producentów porozumiewają się ze sobą i mogą być sterowane przy użyciu centralnego kontrolera, o ile wszystkie urządzenia i kontroler obsługują standard DMX. W celu zapewnienia optymalnej transmisji danych wymagane jest, aby kable połączeniowe między poszczególnymi urządzeniami były możliwie jak najkrótsze. Kolejność, w jakiej urządzenia są podłączone do sieci DMX, nie ma znaczenia dla adresowania. I tak urządzenie z adresem DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (szeregowego) łańcucha DMX – na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Po przydzieleniu urządzeniu adresu DMX 1, kontroler „wie”, że ma on wysyłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX.

### POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

1. Męską wtyczkę XLR (3-stykową lub 5-stykową) kabla DMX podłączyć do wyjścia DMX (żeńskie gniazdo XLR) pierwszego urządzenia DMX (np. kontrolera DMX).

2. Żeńską wtyczkę XLR kabla DMX podłączonego do pierwszego reflektora podłączyć do wejścia DMX (męskie gniazdo XLR) następnego urządzenia DMX. Wyjście DMX tego urządzenia podłączyć w taki sam sposób do wejścia DMX następnego urządzenia i tak dalej. Należy pamiętać, że urządzenia DMX podłącza się szeregowo, a połączeń nie można rozdzielać bez aktywnego rozdzielacza. Maksymalna liczba urządzeń DMX w łańcuchu DMX nie może przekraczać 32.

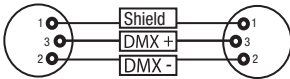
Obszerny wybór odpowiednich kabli DMX oferują linie produktów Adam Hall 3 STAR, 4 STAR i 5 STAR.

### KABEL DMX:

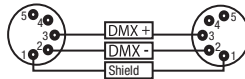
W przypadku stosowania własnych kabli należy bezwzględnie przestrzegać informacji podanych na ilustracjach na tej stronie. W żadnym wypadku nie wolno łączyć osłony kabla z końcówką uziemiającą wtyczki. Należy także pamiętać, aby osłona nie miała kontaktu z obudową wtyczki XLR. Jeśli osłona ma kontakt z uziemieniem, może dojść do awarii systemu.

### Przyrządowanie wtyczek:

Kabel DMX z 3-stykowymi wtyczkami XLR:



Kabel DMX z 5-stykowymi wtyczkami XLR (pin 4 i 5 są niepodłączone):



### TERMINATOR DMX:

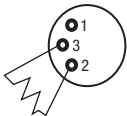
Aby zapobiec awariom systemu, należy wyposażyć ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX w terminator (120 Ω, 1/4 W).

3-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT3

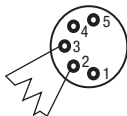
5-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT5

### Przyrządowanie wtyczek:

3-stykowa wtyczka XLR:



5-stykowa wtyczka XLR:

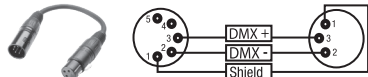


### ADAPTER DMX:

Możliwa jest także kombinacja urządzeń DMX z 3-stykowymi przyłączami i urządzeń DMX z 5-stykowymi przyłączami w jednym łańcuchu DMX przy użyciu adapterów.

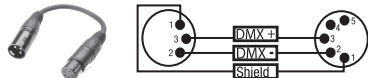
### Przyrządowanie wtyczek

Adapter DMX 5-stykowy XLR, męski, na 3-stykowy XLR, żeński: K3DGF0020  
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



### Przyrządowanie wtyczek

Adapter DMX 3-stykowy XLR, męski, na 5-stykowy XLR, żeński: K3DHM0020  
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



## DANE TECHNICZNE

Oznaczenie modelu:	CLTW600RGBW
Rodzaj produktu:	Naświetlacz LED
Typ:	STROBOSKOP/ OŚLEPIACZ/ WASH LIGHT
Spektrum kolorów:	RGBW
Liczba diod LED:	648
Typ diod LED:	0,2 W Quad LED
Kąt rozwarcia wiązki świetlnej:	104°
Wejście DMX:	3-stykowe złącze męskie XLR
Wyjście DMX:	3-stykowe złącze żeńskie XLR
Tryby DMX:	1-kanalowy, 2-kanalowy 1, 2-kanalowy 2, 3-kanalowy 1, 3-kanalowy 2, 4-kanalowy 1, 4-kanalowy 2, 7-kanalowy 1, 7-kanalowy 2
Funkcje DMX:	ściemnianie główne, RGBW, stroboskop, makra kolorów, colour jumping, colour fading, sterowanie muzyką
Tryby standalone:	makra kolorów, sterowanie muzyką, user colour + stroboskop, tryb colour fading, colour jumping, tryb auto, tryb master/ slave
Ustawienia systemu:	Display Invert, Display Backlight, Display Contrast, DMX Fail, LED Calibration, Factory Reset
Elementy obsługi:	MODE, ENTER, UP, DOWN
Wyświetlacz:	graficzny wyświetlacz LCD z podświetleniem
Napięcie robocze:	100 V – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Pobór mocy:	160 W
Gniazda zasilania:	Power Twist IN i OUT (OUT maks. 6 A)
Bezpiecznik:	F3AL / 250 V
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	0°C – 40°C
Wilgotność względna:	<85%, bez kondensacji
Materiał obudowy:	metal
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	wentylator sterowany temperaturą
Wymiary (szer. x wys. x gr., bez uchwyty):	333 x 197 x 87.6 mm
Waga:	3,1 kg
Pozostałe cechy:	w zestawie kabel zasilania i uchwyt montażowy

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf). W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatnie otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

**Deklaracja zgodności CE**

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):  
dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**Avete fatto la scelta giusta!**

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto in conformità con elevati standard qualitativi che ne garantiscono il regolare funzionamento per molti anni. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light consultare la nostra pagina Web [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**MISURE PRECAUZIONALI**

1. Lesen S1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Il dispositivo è destinato all'impiego esclusivamente in ambienti chiusi; non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le indicazioni speciali riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

**DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:**

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.
32. L'installazione del dispositivo deve essere realizzata unicamente in assenza di tensione (staccare la spina dalla rete elettrica).
33. Polvere e depositi di altra natura all'interno del dispositivo possono danneggiarlo. A seconda delle condizioni ambientali (polvere, nicotina, nebbia ecc.) il dispositivo deve essere sottoposto a regolari interventi di manutenzione e pulizia da parte di personale specializzato (senza garanzia, interventi a carico del proprietario) per evitare surriscaldamento e malfunzionamenti.

34. La distanza dai materiali infiammabili deve essere di almeno 0,5 m

35. I cavi di rete utilizzati per l'alimentazione elettrica di più dispositivi devono avere una sezione di almeno 1,5 mm<sup>2</sup>. I cavi impiegati nell'Unione Europea devono essere di tipo H05VV-F o simile. Adam Hall offre cavi idonei. Tali cavi consentono di collegare più dispositivi dalla presa di uscita POWER OUT di un apparecchio alla presa POWER IN di un altro dispositivo. La potenza assorbita complessivamente da tutti i dispositivi non deve superare il valore indicato (v. stampigliatura sul dispositivo stesso). Aver cura di mantenere i cavi di rete quanto più possibile corti.



#### ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.



Attenzione! Sorgente luminosa a LED di elevata intensità! Pericolo di lesioni oculari. Non guardare la sorgente luminosa.

#### ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE!

1. Il prodotto è stato sviluppato per un uso professionale nel settore della tecnologia applicata a spettacoli e non è idoneo all'impiego nell'illuminazione domestica.
2. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici! Le persone affette da epilessia devono perciò assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.

## INTRODUZIONE

### THUNDER WASH 600 RGBW

STROBOSCOPIO - ACCECATORE - WASH LIGHT 3 IN 1

CLTW600RGBW

#### FUNZIONI DI CONTROLLO

Controller DMX a 1 canale, 2 canali (1), 2 canali (2), 3 canali (1), 3 canali (2), 4 canali (1), 4 canali (2), 7 canali (1), 7 canali (2)

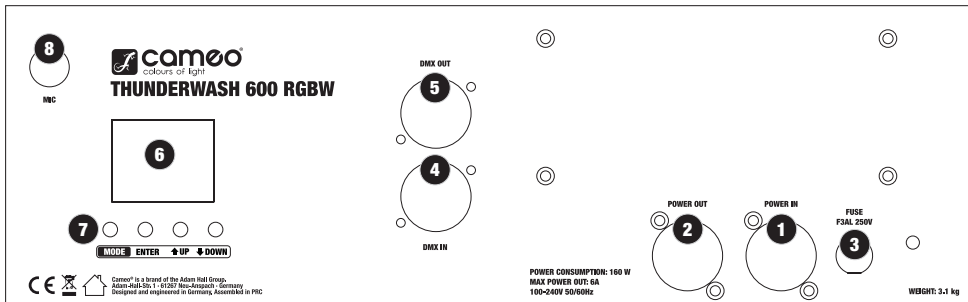
Funzionamento master/slave

Funzione stand-alone

#### CARATTERISTICHE

648 LED SMD RGBW da 0,2 W. 9 modalità DMX. Controller DMX-512. Funzionamento master/slave. Funzioni stand-alone. Sound Control mediante microfono incorporato. Staffa di supporto o di montaggio in dotazione. Tensione di esercizio 100 V - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Potenza assorbita 160W.

## CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



### 1 POWER IN

Presa di ingresso blu per l'alimentazione elettrica del dispositivo. Un cavo di alimentazione adatto in dotazione.

### 2 POWER OUT

Presa di uscita bianca per l'alimentazione elettrica di altri proiettori CAMEO. Assicurarsi che il totale della corrente assorbita di tutti i dispositivi collegati all'apparecchio non superi il valore indicato in Ampere (A).

### 3 FUSE

Portafusibili con fusibile F3AL / 250V (5 x 20mm). **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire il fusibile solo con un altro dello stesso tipo e con gli stessi valori. Qualora il fusibile dovesse scattare ripetutamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

### 4 DMX IN

Connettore XLR maschio a 3 poli per il collegamento di un dispositivo di controllo DMX (ad es. mixer DMX).

### 5 DMX OUT

Connettore XLR femmina a 3 poli per il reindirizzamento del segnale di controllo del DMX.

### 6 SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI

Il display LCD illuminato mostra la modalità di funzionamento attualmente attivata (schermata principale), le voci di menu nel menu di selezione e il valore numerico o lo stato di funzionamento in alcune voci di menu. Se, entro circa 30 secondi, non avviene alcuna immissione, il display passa automaticamente alla schermata principale. In assenza di segnale di controllo in corrispondenza dell'ingresso DMX, sul display lampeggia l'indirizzo DMX se la modalità di funzionamento è DMX o "SLAVE" nella modalità slave.

### 7 TASTI DI COMANDO

**MODE** - Premendo il tasto MODE si accede al menu di selezione. Premendo ripetutamente il pulsante si sale ogni volta di un livello nella struttura del menu, fino a raggiungere la schermata principale.

**UP e DOWN** - Selezione delle singole voci del menu di selezione (indirizzo DMX, modalità di funzionamento, ecc.) e dei sottomenu e modifica del valore di una voce di menu, come, ad es., l'indirizzo DMX.

**ENTER** - Nel menu di selezione e nei sottomenu premere ENTER per accedere al livello di menu in cui è possibile apportare modifiche ai valori e agli stati. Per confermare le modifiche dei valori e degli stati, premere ENTER.

### 8 MIC

Microfono per la modalità di funzionamento stand-alone Sound Control e per il Sound Control nella modalità di funzionamento DMX.

## UTILIZZO

### NOTA

Non appena il proiettore viene correttamente collegato alla rete elettrica, durante il processo di avvio viene visualizzato sul display il logo CAMEO. Al termine della procedura il proiettore è pronto per l'uso e la modalità di funzionamento selezionata in precedenza si attiva.

### IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DI AVVIO DMX

Premendo il tasto MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema (System Settings). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "DMX Address" (evidenziata) e confermare con ENTER. In seguito viene visualizzato un tastierino numerico ed è possibile selezionare l'indirizzo di avvio DMX desiderato con i tasti UP e DOWN (tenere premuto il tasto per modificare rapidamente i valori, il valore massimo dipende dalla modalità di funzionamento DMX attiva). Confermare l'inserimento con ENTER e premere il tasto MODE per tornare alla schermata principale. La schermata principale viene attivata automaticamente dopo circa 30 secondi di inattività, il programma ad attivazione sonora selezionato è ben visibile al centro del display, mentre nella riga inferiore viene visualizzata la modalità di funzionamento DMX.

Systems Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	7CH_2
Stand-Alone	
Slave Mode	Off/On
Advanced Settings	
System Info	

001 - 512

### IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX

Premendo il tasto MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema (System Settings). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "DMX Mode" (evidenziata) e confermare con ENTER. Viene quindi visualizzato un menu di selezione e con i tasti UP e DOWN è possibile impostare la modalità di funzionamento DMX. Confermare la procedura con ENTER e premere il tasto MODE per tornare alla visualizzazione principale. La schermata principale viene attivata automaticamente dopo circa 30 secondi di inattività, il programma ad attivazione sonora selezionato è ben visibile al centro del display, mentre nella riga inferiore viene visualizzata la modalità di funzionamento DMX.

I segnali di controllo DMX di un controller DMX vengono ricevuti ed elaborati solo se la schermata principale del proiettore è attiva.

System Settings	1CH	Operating Mode
DMX Address	2CH_1	001 DMX Mode: 7CH_2
DMX Mode	2CH_2	
Stand Alone	3CH_1	
Slave Mode	3CH_2	
Advanced Settings	4CH_1	
System Info	4CH_2	
	7CH_1	
	7CH_2	



## IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE

Sono disponibili sei diverse modalità di funzionamento stand-alone. Premendo il tasto MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema (System Settings). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "Stand Alone" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la modalità di funzionamento stand-alone desiderata e confermare con ENTER. Per le opzioni di modifica delle singole modalità di funzionamento stand-alone consultare la seguente tabella. Utilizzare i tasti UP e DOWN per selezionare i parametri desiderati. Per effettuare la modifica, premere nuovamente i tasti UP e DOWN per modificare il valore corrispondente e confermare con ENTER.

Systems Settings	Stand-Along	Stand-Along		
DMX Address 001	Colour Macro	<b>Colour Macro</b> (macro colori)	Red, Amber, Yellow Warm, Yellow, Green, Turquoise, Cyan, Blue, Lavender, Mauve, Magenta, Pink, Warm White, White, Cold White	Red - Cold White
DMX Mode 7CH_2	Sound 00-99		<b>Sound</b> (Sound Control, colore = macro colore)	Sensitivity = sensibilità del microfono
<b>Stand-Along</b>	User Colour	<b>User Colour</b> (mix cromatico personalizzato + stroboscopio)		Dimmer
Slave Mode Off/On	Fade		Stroboscopio (000-010 = nessuna funzione, 011-255 = ca. 1Hz - 30Hz)	000 - 255
Advanced Settings	Jump		Red	000 - 255
System Info	Auto		Green	000 - 255
			Blue	000 - 255
			White	000 - 255
		<b>Fade</b> (dissolvenza colori)	Speed	000 - 100
			Brightness	000 - 100
		<b>Jump</b> (cambiamenti colore)	Speed	000 - 100
			Brightness	000 - 100
		<b>Auto</b> (combinazione di dissolvenza colori, cambiamenti colore, stroboscopio)	Speed	000 - 100
			Brightness	000 - 100

## MODALITÀ SLAVE

Premendo il tasto MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema (System Settings). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "Slave Mode" (evidenziata) e confermare con ENTER. Sul campo dello stato viene visualizzato "On". Premere il tasto MODE per tornare alla schermata principale. La schermata principale viene attivata automaticamente dopo circa 30 secondi di inattività e al centro del display viene visualizzato in modo ben visibile "SLAVE". Collegare le unità slave e master (stesso modello e stessa versione del software) con l'ausilio di un cavo DMX e sull'unità master attivare una delle modalità di funzionamento stand-alone. Ora l'unità slave segue l'unità master. Non appena viene visualizzata una modalità di funzionamento, sul campo dello stato della modalità slave viene visualizzato automaticamente "Off". Il segnale di controllo dell'unità master viene emesso solo se la schermata principale di tale unità è attiva; anche nell'unità slave deve essere attiva la schermata principale.

Systems Settings	Operating Mode
DMX Address 001	<b>SLAVE</b>
DMX Mode 7CH_2	
<b>Stand-Along</b>	
Slave Mode Off/On	
Advanced Settings	
System Info	

## IMPOSTAZIONI AVANZATE

Premendo il tasto MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema (System Settings). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "Advanced Settings" (evidenziata) e confermare con ENTER. Si accede quindi al sottomenu per la modifica delle seguenti voci di sottomenu (v. tabella, selezionare con UP e DOWN, confermare con ENTER, modificare lo stato/il valore con UP e DOWN, confermare con ENTER):

Systems Settings		Advanced Settings	
DMX Address	001	Display Invert	No/Yes
DMX Mode	7CH_2	Display	30s/On
Stand-Alone		Display Contrast	0/50/100
Slave Mode	Off/On	DMX Fail	Black/Hold
<b>Advanced Settings</b>		LED Calibration	
System Info		Factory Reset	

Advanced Settings (grassetto = impostazione di fabbrica)				
Display Invert	=	Rotazione del display	No	Nessuna rotazione del display
			Yes	Rotazione display di 180° (ad es. con montaggio sopratesta)
Display	=	illuminazione del display	On	Sempre acceso
			<b>30 s</b>	Disattivazione dopo circa 30 secondi di inattività
Display Contrast	=	impostazione della luminosità a 3 livelli	0	contrasto basso
			<b>50</b>	contrasto medio
			100	contrasto forte
DMX Fail	=	stato di funzionamento con interruzione del segnale DMX	Hold	Viene mantenuto l'ultimo comando
			<b>Black</b>	Blackout attivato
LED Calibration	=	calibrazione della luminosità di R, G, B e W per più modalità di funzionamento	Red 000 - <b>255</b>	Calibrazione del rosso
			Green 000 - <b>255</b>	Calibrazione del verde
			Blue 000 - <b>255</b>	Calibrazione del blu
			White 000 - <b>255</b>	Calibrazione del bianco
Factory Reset	=	Reset delle impostazioni di fabbrica	No	non effettuare il reset
			Yes	effettuare il reset

## INFORMAZIONI DEL DISPOSITIVO

Premendo MODE si accede al menu di selezione. Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu "System Info" (evidenziata) e confermare con ENTER.

Systems Settings		System Info	
DMX Address	001	Version	
DMX Mode	7CH_2	Temperature	
Stand-Alone		Hours	
Slave Mode	Off/On		
<b>Advanced Settings</b>			
System Info			

In seguito si accede al sottomenu per la visualizzazione delle seguenti informazioni del sistema. Utilizzare di nuovo i tasti UP e DOWN per selezionare il parametro desiderato, quindi premere ENTER per richiamarlo o UP e DOWN per impostarlo.

System Info (grassetto = impostazione di fabbrica)				
Version	=	Indicazione della versione software del dispositivo	V1.x	
Temperature	=	Visualizzazione della temperatura dell'unità LED	Temperature	xx °C / xx °F
			Unit	°C / °F
				Visualizzazione in <b>gradi Celsius</b> o gradi Fahrenheit
Hours	=	Indicazione del tempo di funzionamento	xxxxx	Indicazione del tempo di funzionamento del proiettore in ore

## INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Grazie alla staffa doppia integrata, è possibile sistemare il proiettore sul palcoscenico o altrove nella posizione più indicata. Il montaggio a una traversa viene effettuato sempre tramite la staffa doppia e un morsetto per traverse adeguato (non in dotazione) Con un cavo di sicurezza adatto, fissare il dispositivo all'occhiello di sicurezza (A), a sua volta ben fissato all'alloggiamento del dispositivo.



**Importante avvertenza di sicurezza:** il montaggio sopratesta richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e la verifica periodica della sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei proiettori. Se non si dispone di queste qualifiche, non cercare di effettuare l'installazione da sé, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali.



## TECNOLOGIA DMX

### DMX512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo di trasmissione universale per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX vengono sempre trasmessi come flusso di dati seriale, che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) DMX IN e DMX OUT presenti per ogni dispositivo DMX compatibile, per un massimo di 32 dispositivi. L'ultimo dispositivo della catena deve essere dotato di un connettore terminale (terminatore).



### COLLEGAMENTO DMX:

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano DMX compatibili. Per una trasmissione dei dati ottimale, il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile. L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale): all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.

### ACCOPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore XLR maschio (a 3 o 5 poli) del cavo DMX con l'uscita DMX (presa XLR femmina) del primo dispositivo DMX (ad esempio controller DMX).
2. Collegare il connettore XLR femmina del cavo DMX connesso al primo proiettore DMX con l'ingresso DMX (presa XLR maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo con l'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via. Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo. In una catena DMX i dispositivi DMX non possono essere più di 32.

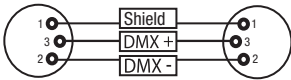
Nelle linee di prodotti Adam Hall 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR è disponibile un'ampia scelta di cavi DMX.

### CAVO DMX:

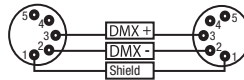
In caso di cavi di propria realizzazione, procedere secondo le figure di questa pagina. Non collegare mai la schermatura dei cavi con il contatto di massa del connettore e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Il contatto di massa della schermatura può generare guasti al sistema.

### Configurazione dei connettori:

Cavo DMX con connettori XLR a 3 poli:



Cavo DMX con connettori XLR a 5 poli (pin 4 e 5 non assegnati):



### CONNETTORE TERMINALE DMX (TERMINATORE):

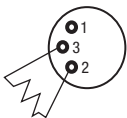
Per evitare errori di sistema, l'ultimo dispositivo di una catena DMX deve essere dotato di una resistenza di terminazione (120 ohm, 1/4 W).

Connettore XLR a 3 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT3

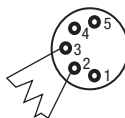
Connettore XLR a 5 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT5

### Configurazione dei connettori:

Connettore XLR a 3 poli:



Connettore XLR a 5 poli:



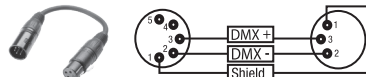
### ADATTATORE DMX:

Se si utilizzano degli adattatori, in una catena DMX si possono anche combinare dispositivi DMX con collegamenti a 3 poli e dispositivi DMX con collegamenti a 5 poli.

### Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 5 poli a XLR femmina 3 poli: K3DGF0020

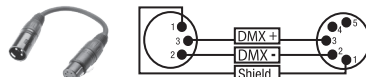
Pin 4 e 5 non assegnati.



### Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 3 poli a XLR femmina 5 poli: K3DHM0020

Pin 4 e 5 non assegnati.



## DATI TECNICI

Denominazione del modello:	CLTW600RGBW
Tipologia di prodotto:	Luce LED
Tipo:	Stroboscopio / Accecatore / Wash Light
Spettro cromatico:	RGBW
Numero di LED:	648
Tipo di LED:	LED da 0,2W a quattro colori
Angolo di emissione luminosa:	104°
Ingresso DMX:	presa XLR maschio a 3 poli
Uscita DMX:	presa XLR femmina a 3 poli
Modalità DMX:	a 1 canale, 2 canali (1), 2 canali (2), 3 canali (1), 3 canali (2), 4 canali (1), 4 canali (2), 7 canali (1), 7 canali (2)
Funzioni DMX:	dimmer master, RGBW, stroboscopio, Colour Macros, Colour Jumping, Colour Fading, Sound Control
Modalità stand-alone:	Colour Macros, Sound Control, User Colour + stroboscopio, Colour Fading Mode, Colour Jumping, modalità automatica, modalità master/slave
Impostazioni di sistema:	Display Invert, Display Backlight, Display Contrast, DMX Fail, LED Calibration, Factory Reset
Elementi di comando:	MODE, ENTER, UP, DOWN
Dispositivo di visualizzazione:	display LCD grafico con illuminazione
Tensione di esercizio:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita:	160 W
Collegamento alimentazione elettrica:	Power Twist IN e OUT (OUT max. 6A)
Fusibile:	F3AL / 250V
Temperatura ambiente (in esercizio):	0°C - 40°C
Umidità relativa dell'aria:	< 85%, senza condensa
Materiale alloggiamento:	metallo
Colore alloggiamento:	nero
Raffreddamento alloggiamento:	ventola con regolazione di temperatura
Ingombro (L x H x P, senza staffe):	333 x 197 x 87.6 mm
Peso:	3,1 kg
Altre caratteristiche:	Cavo di alimentazione e staffa di montaggio in dotazione

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf). In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

### **Conformità CE**

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

# DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

1-CH Mode					
CH1	Strobe (RGBW Full On)	000	-	010	Strobe closed
		011	-	255	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz

2-CH Mode_1					
CH1	Dimmer	000	-	255	Master Dimmer 0-100%
CH2	Colour Macro	000	-	005	Colour off
		006	-	013	Red
		014	-	021	Amber
		022	-	029	Yellow warm
		030	-	037	Yellow
		038	-	045	Green
		046	-	053	Turquoise
		054	-	061	Cyan
		062	-	069	Blue
		070	-	077	Lavender
		078	-	085	Mauve
		086	-	093	Magenta
		094	-	101	Pink
		102	-	109	Warm White
		110	-	117	White
		118	-	125	Cold White
126	-	128	Colour Jumping Stop		
129	-	192	Colour Jumping Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12		
193	-	255	Colour Fading Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12		

2-CH Mode_2					
CH1	Dimmer	000	-	255	Master Dimmer
CH2	Strobe (RGBW)	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	250	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz
		251	-	255	Strobe open

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

3-CH Mode_1					
CH1	Dimmer	000	-	255	Master Dimmer
CH2	Strobe (RGBW)	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	250	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz
		251	-	255	Strobe open
CH3	Duration	000	-	255	Flash duration (1ms to 510ms)

3-CH Mode_2					
CH1	Dimmer	000	-	255	Master Dimmer 0-100%
CH2	Strobe (Colour CH3)	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	250	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz
		251	-	255	Strobe open
CH3	Colour Macro	000	-	005	Colour off
		006	-	013	Red
		014	-	021	Amber
		022	-	029	Yellow warm
		030	-	037	Yellow
		038	-	045	Green
		046	-	053	Turquoise
		054	-	061	Cyan
		062	-	069	Blue
		070	-	077	Lavender
		078	-	085	Mauve
		086	-	093	Magenta
		094	-	101	Pink
		102	-	109	Warm White
		110	-	117	White
		118	-	125	Cold White
126	-	128	Colour Jumping Stop		
129	-	192	Colour Jumping Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12		
193	-	255	Colour Fading Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12		



4-CH Mode_1					
CH1	Red	000	-	255	0% to 100%
CH2	Green	000	-	255	0% to 100%
CH3	Blue	000	-	255	0% to 100%
CH4	White	000	-	255	0% to 100%

4-CH Mode_2					
CH1	Master Dimmer	000	-	255	Master Dimmer
CH2	Strobe (Colour CH3)	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	033	Pulse Random, slow -> fast
		034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
		057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
		080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
		103	-	127	Strobe Break Effect, 5s.....1s (Very Short Flash) Random
		128	-	250	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz
CH3	Colour Macro	251	-	255	Strobe open
		000	-	005	Colour off
		006	-	013	Red
		014	-	021	Amber
		022	-	029	Yellow warm
		030	-	037	Yellow
		038	-	045	Green
		046	-	053	Turquoise
		054	-	061	Cyan
		062	-	069	Blue
		070	-	077	Lavender
		078	-	085	Mauve
		086	-	093	Magenta
		094	-	101	Pink
		102	-	109	Warm White
		110	-	117	White
		118	-	125	Cold White
		126	-	128	Colour Jumping Stop
129	-	192	Colour Jumping Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12		
193	-	255	Colour Fading Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12		
CH4	Sound (Colour CH3, set CH2 Strobe to value 000)	000	-	005	Sound Control Off
		006	-	255	Sound Control On Low -> High (Mic Sensitivity)

7-CH Mode_1					
CH1	Master Dimmer	000	-	255	Master Dimmer
CH2	Strobe (Colour CH3 - CH6)	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	033	Pulse Random, slow -> fast
		034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
		057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
		080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
		103	-	127	Strobe Break Effect, 5s.....1s (Very Short Flash) Random
		128	-	250	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz
251	-	255	Strobe open		
CH3	Red	000	-	255	0% to 100%
CH4	Green	000	-	255	0% to 100%
CH5	Blue	000	-	255	0% to 100%
CH6	White	000	-	255	0% to 100%
CH7	Sound (Colour CH3 - CH6, set CH2 Strobe to value 000)	000	-	005	Sound Control Off
		006	-	255	Sound Control On Low -> High (Mic Sensitivity)

7-CH Mode_2					
CH1	Dimmer	000	-	255	Master Dimmer
CH2	Strobe (Colour CH4 - CH7)	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	250	Strobe slow -> fast 1Hz - 30Hz
		251	-	255	Strobe open
CH3	Duration	000	-	255	Flash duration (1ms to 510ms)
CH4	Red	000	-	255	0% to 100%
CH5	Green	000	-	255	0% to 100%
CH6	Blue	000	-	255	0% to 100%
CH7	White	000	-	255	0% to 100%





CAMEOLIGHT.COM

**Adam Hall GmbH**

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | [adamhall.com](http://adamhall.com)

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom



REV: 04